

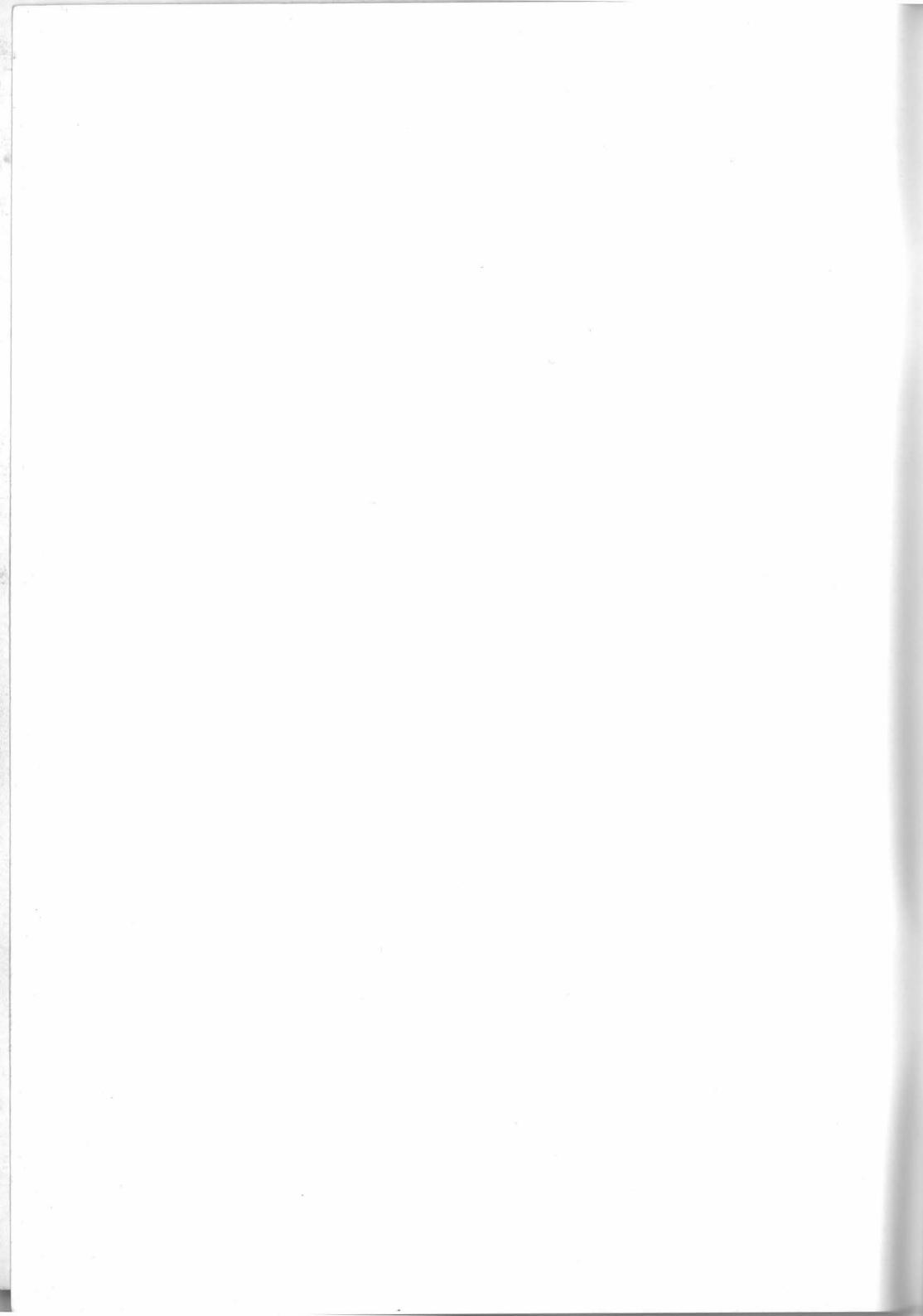
# CARTE PROGRAMME

Canon  
**XP-120F**

GUIDE DE L'UTILISATEUR

TABLE





# **TABLE DES MATIERES**

## **1. GENERALITES**

1.1 Schéma d'exploitation	2
1.2 Mise en place/changement des piles et de la carte de tableaux	4
1.2.1 Mise en place/changement des piles du X-07	4
1.2.2 Mise en place/changement de la pile de la carte de tableaux	4
1.2.3 Mise en place de la carte de tableaux	5
1.3 Procédure d'initialisation	6
1.4 Branchement d'une imprimante	7

## **2. DONNEES DE BASE DE LA CARTE DE TABLEAUX**

2.1 Touches, commandes et sorties	10
2.2 Présentation	12
2.3 Caractéristiques de la carte de tableaux	13

## **3. CREATION DE TABLEAUX A L'AIDE DE LA CARTE DE TABLEAUX**

3.1 Crédation initiale de tableaux	16
3.2 Modification/suppression de tableaux existants	16
3.2.1 Modification de tableaux existants	16
3.2.2 suppression de tableaux existants	18
3.3 Correction d'entrée de données	18
3.4 Affectation de titres de tableau	19
3.5 Affectation de format et contenu de colonne	20
3.5.1 Nombre de colonnes	20
3.5.2 Affectation de noms de colonne	20
3.5.3 Affectation d'équations arithmétiques	21
3.5.4 Emploi de parenthèses	22
3.5.5 Totalisation verticale	22
3.5.6 Affectation de format d'impression	23
3.6 Affectation de contenu de ligne	24
3.6.1 Nombre de lignes	24
3.6.2 Affectation de nom de ligne	25
3.6.3 Entrée de lignes de sous-total et de total global	25
3.7 Modifications de format et de contenu de tableau	26
3.7.1 Changement des noms de colonne	26
3.7.2 Changement des noms de ligne	27
3.7.3 Changement des calculs arithmétiques	28
3.7.4 Modification des formats d'impression	29

## **4. EMPLOI DE LA CARTE DE TABLEAUX**

4.1 Entrée de données	32
4.2 Suppression de vieilles données	32
4.3 Affichage de données	33
4.3.1 Déplacement de l'affichage à l'aide des touches de curseur et de la touche RTN	34
4.3.2 Spécification du sens de défilement	34
4.3.3 Rappel de données particulières	35
4.4 Mise à jour des données	36
4.5 Calcul de données	37
4.6 Fonction recalcul	38
4.7 Reclassement des données avant l'impression	39
4.8 Ajout/suppresion de ligne	40
4.8.1 Ajout de lignes	40
4.8.2 Affectation de noms aux lignes ajoutées	40
4.8.3 Suppression de lignes	41

## **5. IMPRESSION DE DONNEES**

5.1 Impression de toutes les données	45
5.2 Impression des données spécifiées	46
5.3 Impression de format de tableau	47

## **6. FONCTIONS SPECIALES ET DISPOSITIFS PERIPHERIQUES**

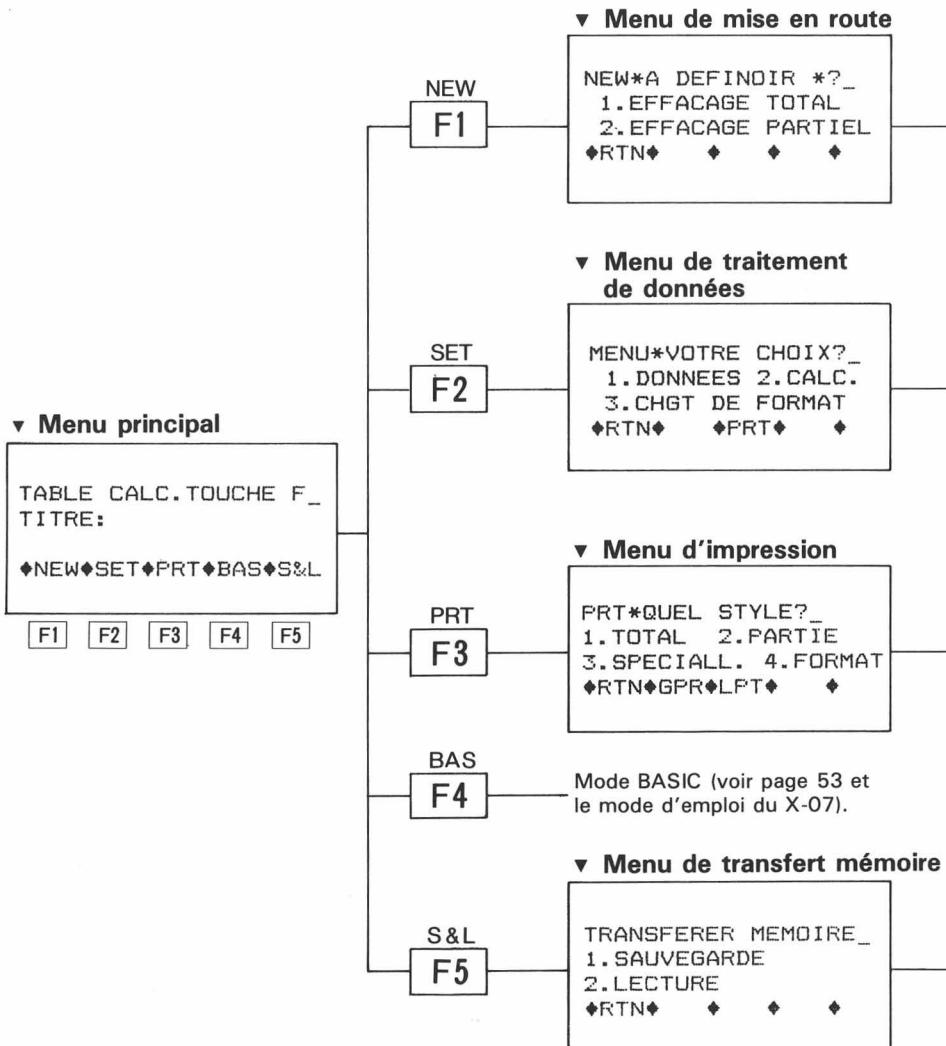
6.1 Fonctions sauvegarde et chargement	50
6.1.1 Transfert de données de la carte au X-07	51
6.1.2 Transfert de données du X-07 à la carte	51
6.2 Procédure de copie de carte	52
6.3 Fonctions spéciales de la carte de tableaux/du X-07	53
6.3.1 Emploi du BASIC	53
6.3.2 Affectation de mémoire de carte	54
6.3.3 Remarques concernant l'interface carte de tableaux/cassette	55
6.3.4 Transfert de données de la carte à une cassette	56
6.3.5 Transfert de données d'une cassette à la carte	58
6.4 Emploi d'une imprimante	59
6.4.1 Emploi de l'imprimante graphique quadrichrome X-710	59
6.4.2 Emploi d'autres imprimantes	61

1

## **GENERALITES**

# 1.1 Schéma d'exploitation

La carte de programme donne un programme appelé carte de tableaux. Le schéma suivant montre comment l'utiliser. Des menus et suggestions sont affichés sur l'écran du X-07 pour guider l'utilisateur pendant la programmation et la manipulation de données.



[Remarque] ↵=RETURN

		Efface les vieux tableaux._____ 18
		Efface les vieilles données._____ 32
		Permet l'entrée de données._____ 32
		Affiche les données._____ 33
		Manipule les données._____ 37
		Change les formules arithmétiques ou le format d'impression._____ 28,29
		Imprime toutes les données._____ 45
		Trie et imprime les données._____ 46
		Imprime les éléments spécifiés._____ 46
		Imprime le format._____ 47
		Sauvegarde les données de la carte à la mémoire centrale. 51
		Charge les données de la mémoire centrale à la carte. 51

## 1.2 Mise en place/changement des piles et de la carte de tableaux

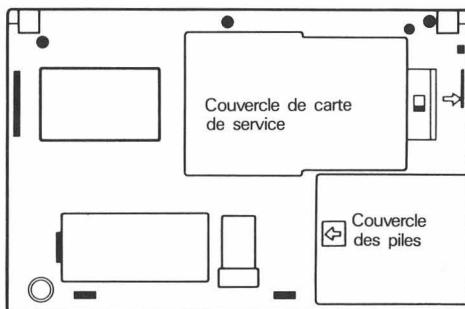


Figure 1-1

Les couvercles des piles et de carte de service mentionnés dans les procédures de mise en place suivantes sont situés au dessous du X-07 comme illustré sur la Figure 1-1 ci-contre.

### 1.2.1 Mise en place/changement des piles du X-07

Avant d'utiliser le X-07, y mettre les piles en place en procédant comme suit.★:

- 1) Si une carte de tableaux est dans le X-07, l'enlever; si on ne l'enlève pas, les données situées dans cette carte risquent d'être perdues lors du changement des piles.
- 2) Enlever le couvercle du compartiment en appuyant légèrement sur sa flèche et en le faisant coulisser dans le sens de cette flèche.
- 3) Mettre quatre piles de taille AA en place entre les contacts en respectant les polarités indiquées dans le compartiment (comme illustré sur la Figure 1-2).
- 4) Remettre le couvercle du compartiment en place.

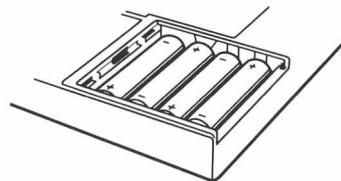


Figure 1-2

### 1.2.2 Mise en place/changement de la pile de la carte de tableaux

Une feuille de papier isolant est insérée entre la pile et le contact pour empêcher la pile de se décharger pendant le transport. Enlever cette feuille puis remettre le couvercle de la pile en place comme illustré sur la Figure 1-3 ci-contre.

Le message suivant apparaît si la tension de la pile de la carte est inférieure à un seuil acceptable quand le X-07 est activé:

**Card Low Battery**

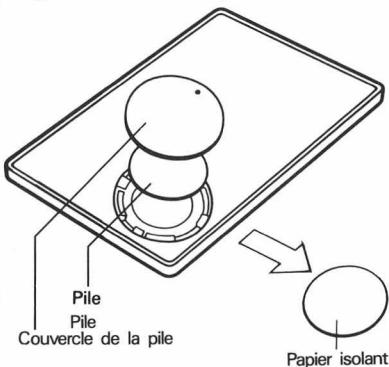


Figure 1-3

Si ceci se produit, changer la pile au lithium en procédant comme suit.

- 1) transférer les données de la carte de tableaux que l'on veut sauvegarder dans le X-07. (Pour cette opération, voir le paragraphe 5.1, Fonction sauvegarde et chargement.)
- 2) Suivre les étapes 1-3 du paragraphe 1.2.3.
- 3) Mettre l'obturateur de la carte de tableaux sur la position SHUT pour éviter tout contact accidentel avec les connecteurs.
- 4) Enlever la vis de fixation du couvercle de la pile située au dos de la carte.
- 5) Tourner le couvercle de la pile vers la gauche et l'enlever.
- 6) Remplacer la vieille pile au lithium par une neuve.
- 7) Remettre le couvercle de la pile en place et le tourner vers la droite jusqu'à la position LOCK.
- 8) Remettre la vis de fixation du couvercle de la pile en place.
- 9) Mettre l'obturateur de la carte de tableau sur la position OPEN.
- 10) Mettre la carte dans le X-07 avec le côté pile en haut.
- 11) Remettre le couvercle du compartiment de la carte en place.
- 12) Mettre le commutateur situé au dessous du X-07 sur la position ON.
- 13) Mettre le X-07 sous tension en appuyant sur la touche ON/BREAK.
- 14) Retransférer les données du X-07 à la carte.  
(Pour cette opération, voir le paragraphe 5.1, Sauvegarde et chargement.)

**REMARQUE:** Si aucune donnée n'a été sauvegardée avant le changement de la pile, le message suivant apparaît:

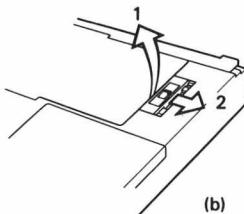
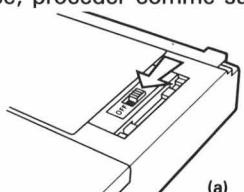
#### **Create system?**

Pour revenir au menu principal, appuyer sur U puis sur RTN.

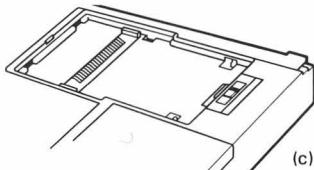
### **1.2.3 Mise en place de la carte de tableaux**

Pour mettre la carte de tableaux en place, procéder comme suit:

- 1) Mettre le X-07 hors tension.
- 2) Mettre le curseur du commutateur situé au dessous du X-07 sur la position OFF comme illustré sur la Figure 1-4 (a).
- 3) Faire coulisser l'onglet de blocage dans le sens de la flèche 1 et lever le couvercle du compartiment de la carte comme indiqué par la flèche 2 de la Figure 1-4 (b).



- 4) L'intérieur du compartiment de la carte est comme illustré sur la Figure 1-4 (c).



- 5) Mettre l'obturateur de la carte sur la position OPEN puis mettre la carte dans son compartiment avec le côté pile en haut comme illustré sur la Figure 1-4 (d) et (e).

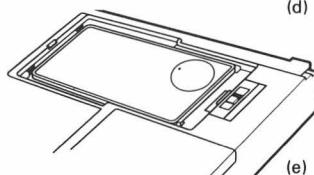
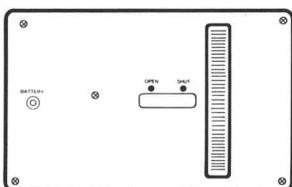


Figure 1-4

- 6) Remettre le couvercle en place.

**Remarques:**

1. Bien faire attention à ne pas monter la carte sens dessus dessous; ceci pourrait endommager le X-07.
2. Ne jamais toucher les connecteurs de la carte ou de son compartiment.

### 1.3 Procédure d'initialisation

Quand on utilise la carte de tableaux pour la première fois ou quand on a changé la pile de la carte sans transférer les données mémoire de la carte dans la mémoire du X-07, la totalité de la mémoire de la carte doit être effacée. Pour cette opération, procéder comme suit:

- 1) Appuyer sur le bouton de remise à zéro, situé au dessous du X-07, avec la pointe d'un petit tournevis ou de tout autre objet pointu.
- 2) Appuyer sur la touche ON/BREAK pour activer le X-07.
- 3) Appuyer sur la touche F1 située au-dessous de l'écran.
- 4) Appuyer sur la touche F2 située au-dessous de l'écran.  
L'ordinateur est maintenant prêt à utiliser la carte de tableaux.

## 1.4 Branchement d'une imprimante

Une borne pour connecteur (sortie parallèle) est prévue sur le côté droit du X-07. Brancher le connecteur de câble pour imprimante à cette borne comme illustré sur la Figure 1 - 5 suivante.

Diverses imprimantes peuvent être branchées au X-07. Les exemples d'impression donnés dans ce manuel ont tous été faits avec une imprimante graphique quadrichrome X-710.

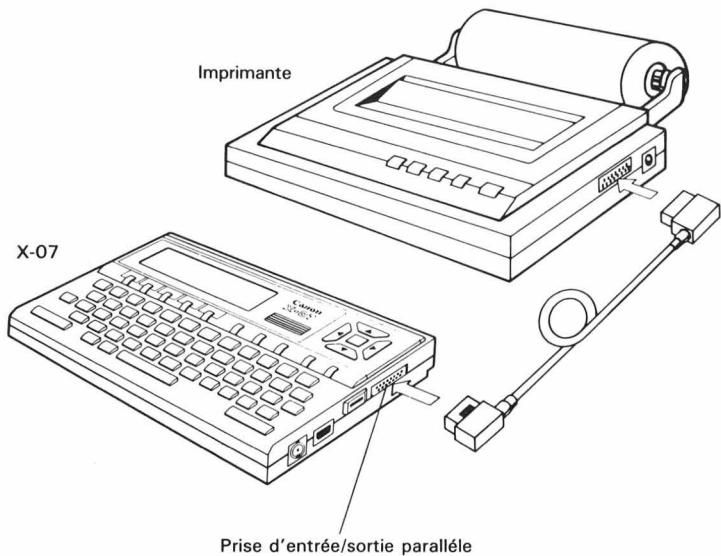
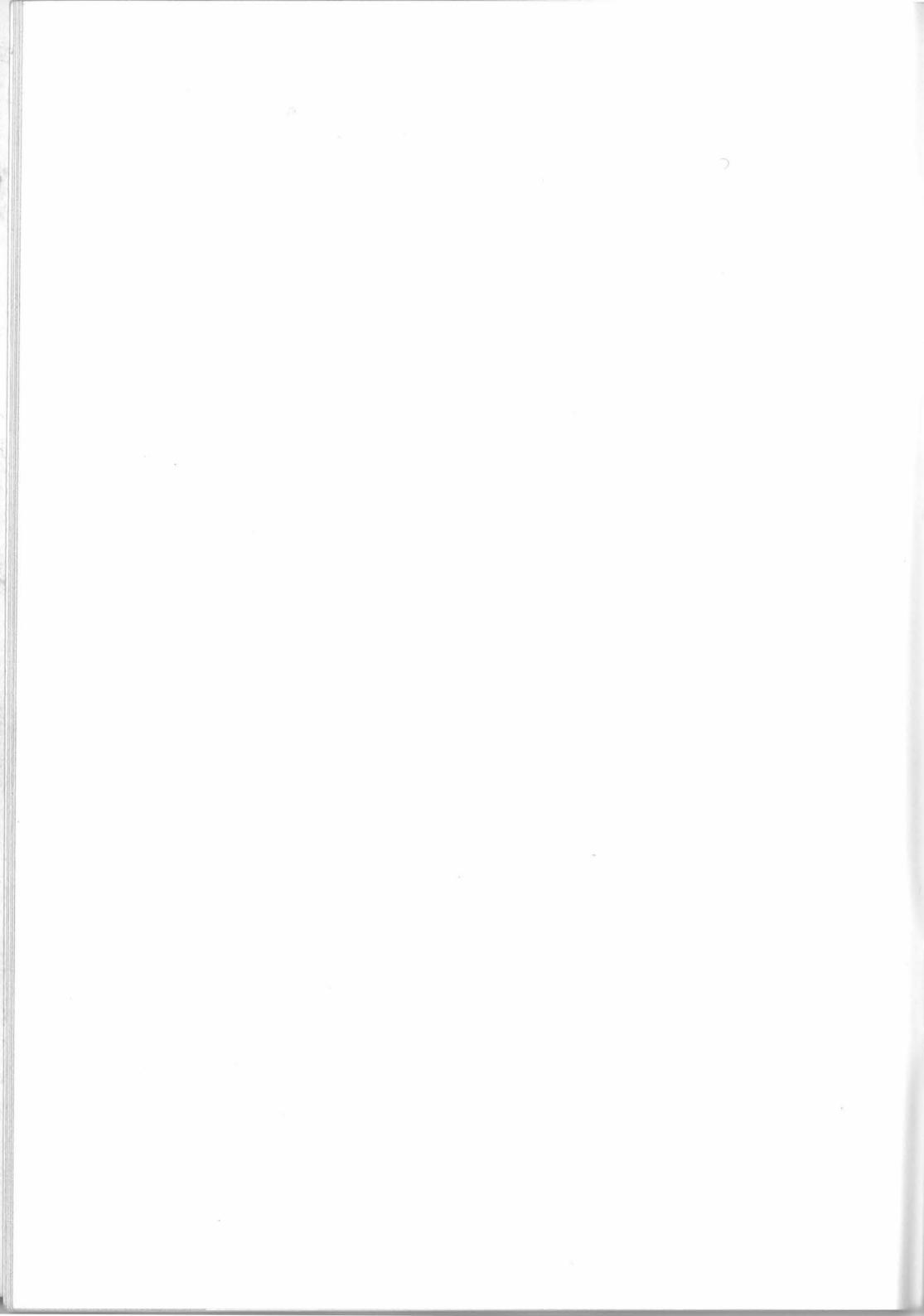


Figure 1-5



**2**

## **DONNEES DE BASE DE LA CARTE DE TABLEAUX**

## 2.1 Touches, commandes et sorties\*

\*Pour des explications plus détaillées de ces éléments, veuillez vous reporter au mode d'emploi de votre X-07.

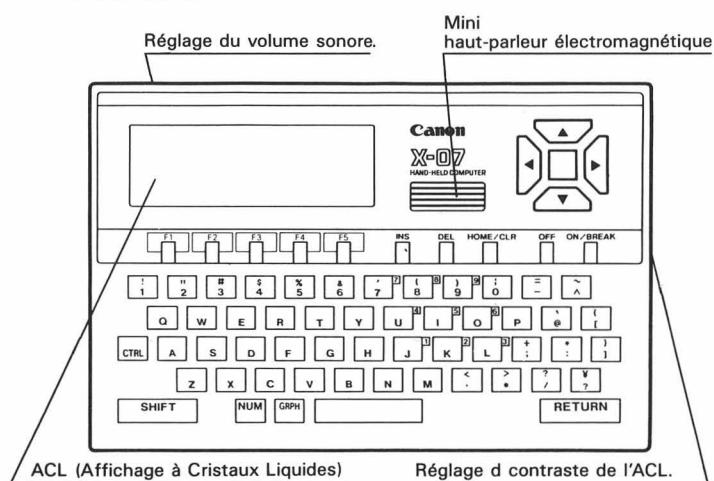


Figure 2-1

### ON/BREAK

Met sous tension ou interrompt l'opération d'impression.

### OFF

Met hors tension.

### HOME/CLR

Ramène le curseur au coin supérieur gauche de l'affichage (position initiale) ou efface l'écran quand on appuie dessus en mode BASIC. Quand la carte de tableaux est employée, cette touche est inactive.

### DEL

Supprime le caractère suivié au-dessus du curseur.

### INS

Insère un espace d'un caractère sur la gauche du caractère situé au-dessus du curseur.

### F1-F5

Ces touches sont dites touches de fonction. Fondamentalement, elles sont utilisées pour sélectionner les éléments de menu quand la carte de tableaux est employée, mais diverses autres fonctions peuvent leur être affectées.



Ces touches sont dites touches de commande de curseur. Elles sont utilisées pour déplacer le curseur (petit trait horizontal situé sur l'écran qui indique la position d'entrée de caractère) dans le sens des flèches correspondantes (vers le haut, le bas, la droite, la gauche).

**CTRL**

Cette touche est dite touche de contrôle. Elle est utilisée pour affecter des fonctions spéciales aux autres touches. L'appui sur une de ces touches tout en maintenant la touche CTRL enfoncée active la fonction spéciale de la touche en question. La plupart de ces fonctions spéciales sont utilisées en mode BASIC.

**SHIFT**

Cette touche fonctionne exactement comme la touches des majuscules d'une machine à écrire, avec une exception importante: elle est utilisée quand on tape des lettres minuscules, pas des majuscules.

**NUM**

Utilisée pour faire fonctionner les nombres et symboles marqués en noir sur le X-07 comme tampon à dix touches.

**GRPH**

Utilisée pour afficher les dessins (graphiques) et autres symboles spéciaux qui ne sont pas indiqués sur les touches.

**RETURN**

Quand des éléments de donnée sont tapés sur le clavier et quand on appuie sur la touche RETURN, les données sont stockées dans la mémoire de le X-07. Dans ce manuel, cette touche est symbolisée par "RTN". Ceci ne doit pas être confondu avec la fonction "RTN" qui est souvent affectée à touche de fonction F1.

## 2.2 Présentation

La carte de tableaux peut être considérée comme une très petite carte qui contient de très grands tableaux. Elle est segmentée verticalement et horizontalement, mais au-delà de cela, tout cela mise en forme dépend de vous. Vous choisissez les noms et les nombres de colonnes et de lignes. Vous pouvez affecter une équation arithmétique à chaque colonne, des sous-totaux à n'importe quelle ligne pour calculer des sommes verticales, et obtenir un total global à partir des sous-totaux. Toutes ces choses peuvent être imprimées dans le format que vous affectez. Autrement, vous pouvez créer un tableau qui répond exactement à vos besoins.

Voici quelques informations concernant les lignes et les colonnes, qui vous seront très utiles lors de la création de tableau:

→ Une rangée d'éléments horizontaux est appelée une ligne. Les lignes sont numérotées séquentiellement à partir du haut du tableau. Le nombre de lignes disponibles dépend du nombre de colonnes que vous voulez dans votre tableau, et est déterminé par la formule suivante:  
(Nombre de colonnes)  $\times$  (nombre de lignes)  
600. Tout nom ne dépassant pas 20 caractères peut être donné à une ligne.

→ Une rangée d'éléments verticaux est appelée une colonne. Les colonnes sont marquées dans l'ordre alphabétique à partir de la gauche du tableau. Un maximum de 26 colonnes peuvent être affectées, ce qui signifie que vous pouvez créer des colonnes de A à Z. Comme pour les lignes, tout nom ne dépassant pas 20 caractères peut être spécifié pour chaque colonne. Chaque colonne peut contenir des valeurs numériques d'un maximum de huit chiffres.

	Colonne A	Colonne B	Colonne C	Colonne D	
Ligne 1	A : 1	B : 1	C : 1	D : 1	
Ligne 2	A : 2	B : 2	C : 2	D : 2	
Ligne 3	A : 3	B : 3	C : 3	D : 3	
Ligne 4	A : 4	B : 4	C : 4	D : 4	
Ligne 5	A : 5	B : 5	C : 5	D : 5	

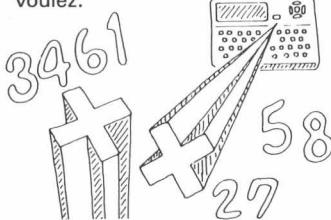
## 2.3 Caractéristiques de la carte de tableaux

Voici quelques unes des caractéristiques qui font que la carte de tableaux est si polyvalente:

- Jusqu'à 600 éléments de donnée peuvent être entrés dans un tableau. Le tableau peut être utilisé pour n'importe quel traitement de données que l'on désire effectuer.
- Communication interactive avec l'ordinateur. L'ordinateur participe activement au processus de génération de tableau en vous demandant ce que vous voulez faire avec une variété de suggestions et d'instructions. Ceci signifie que vous serez rarement perdu lors de la création d'un tableau.



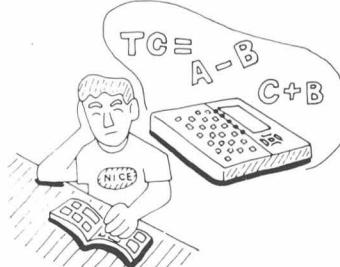
- Les sous-totaux et les totaux globaux sont faciles à calculer. Si vous définissez les lignes de sous-total et une ligne de total global, la carte de tableaux fera automatiquement la somme verticale des éléments de la colonne. Vous pouvez faire autant de lignes de sous total que vous voulez.



- La carte de tableaux vous permet de choisir le format d'impression qui vous donnera exactement les informa-

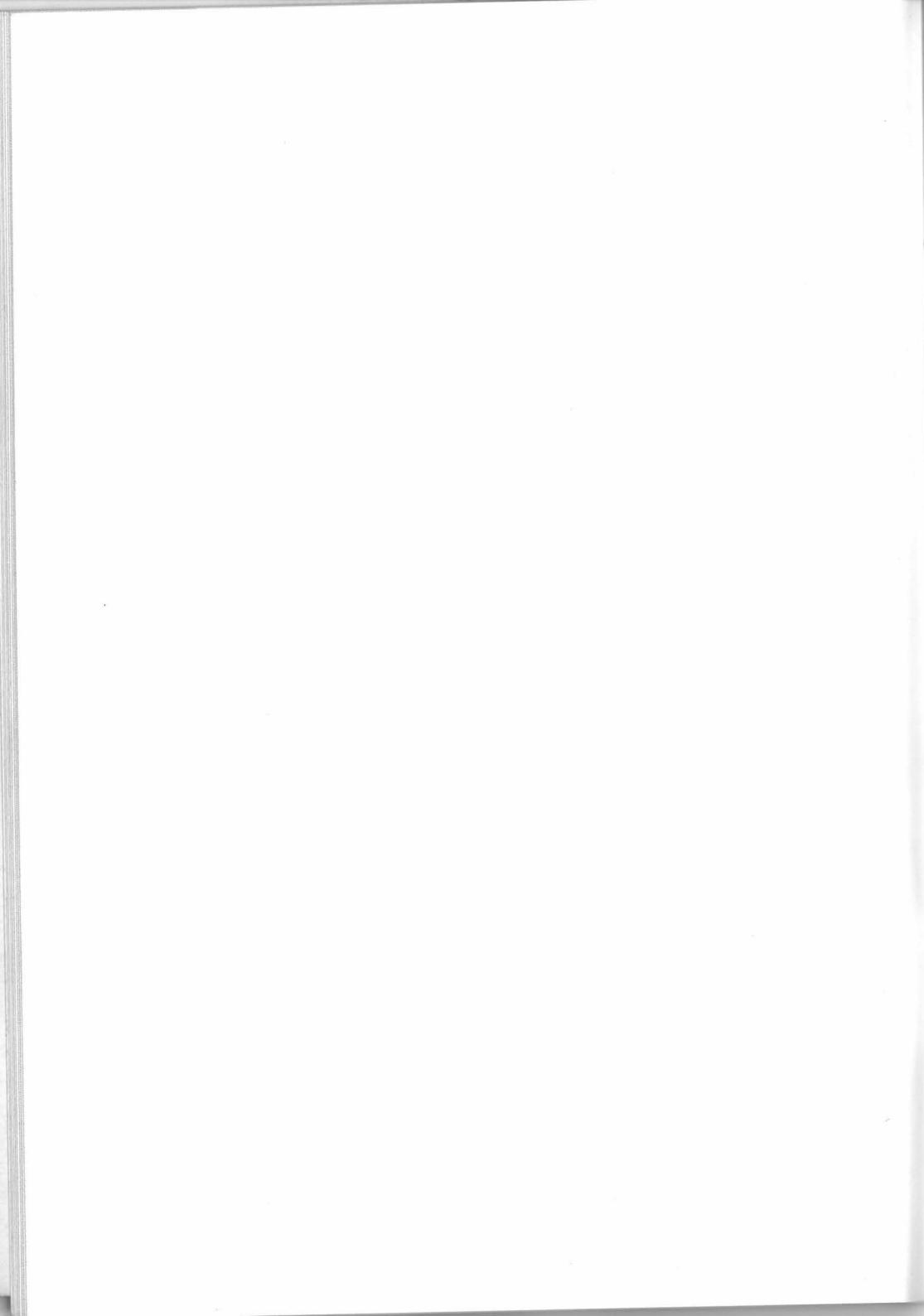
tions que vous voulez, triées de la manière que vous choisissez.

- Les calculs intermédiaires peuvent être effectués facilement. Par exemple, s'il vous faut soustraire le sous total de la colonne B de celui de la colonne A, et si vous voulez stocker la réponse dans la colonne C, il vous suffit d'entrer l'équation  $C=A-B$ . Vous pouvez spécifier n'importe quelle équation arithmétique à l'aide des signes pour l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.



- Les modifications et les ajouts de données à votre tableau peuvent être faits rapidement et avec le minimum d'effort. Par exemple, de nouvelles lignes peuvent être ajoutées ou des lignes inutiles supprimées, et chaque fois que des données ou lignes sont modifiées, la carte de tableaux recalcule immédiatement les valeurs concernées.





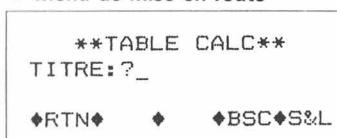
**3**

**CREATION DE  
TABLEAUX A L'AIDE DE  
LA CARTE DE  
TABLEAUX**

## 3.1 Création initiale de tableaux

Lors de la création de votre premier tableau, procéder comme suit:

▼ Menu de mise en route



Appuyer sur la touche ON/BREAK pour mettre le X-07 sous tension. Ce que l'on appelle "l'écran initial" est affiché. L'écran initial indique qu'aucune donnée n'existe dans la carte de tableaux. L'organigramme de la page suivante vous donne l'ordre des opations et les numéros des pages de référence pour vous guider dans la création de votre premier tableau.

## 3.2 Modification/suppression de tableaux existants

### 3.2.1 Modification de tableaux existants

▼ Menu principal

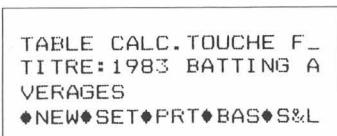
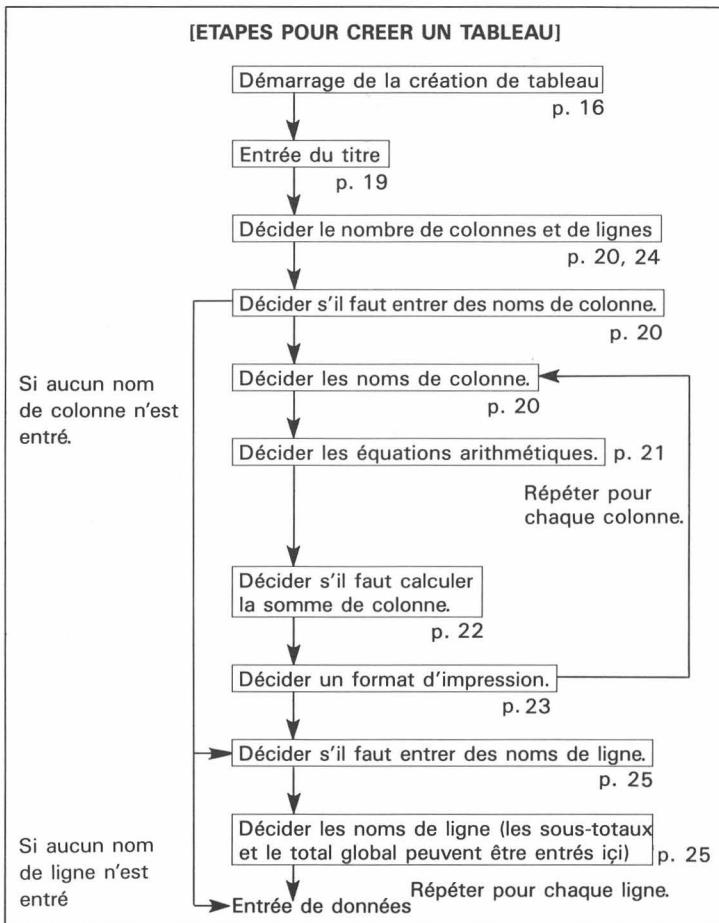


Figure 3-1

Un tableau existe djà dans votre carte de tableaux si un écran comme celui illustré sur la Figure 3-1 ci-contre est affiché quand vous activez le X-07. Si vous voulez utiliser ce vieux tableau, les données peuvent être entres immédiatement. Pour savoir comment effectuer cette opération, passer au paragraphe 4.1.

## Résumé de la création de tableau

### —De la décision du titre à la modification de tableau



### [MODIFICATION OU CHANGEMENT UNE FOIS QU'UN TABLEAU EST DEFINI]

Modification ou changement de nom de colonne p. 26

Modification ou changement de nom de ligne p. 27

Modification ou changement d'équation arithmétique p. 28

Modification ou changement de format d'impression p. 29

### 3.2.2 Suppression de tableaux/données existants

#### ▼ Menu principal

TABLE CALC. TOUCHE F  
TITRE: 1983 BATTING A  
VERAGES  
♦NEW♦SET♦PRT♦BAS♦S&L

F1 F2 F3 F4 F5



NEW\*A DEFINOIR \*?  
1. EFFACAGE TOTAL  
2. EFFACAGE PARTIEL  
♦RTN♦ ♦ ♦ ♦



\*A DEFINOIR \*  
EFFACAGE TOTAL  
[O ou N]?\_  
♦RTN♦ ♦ ♦ ♦

Quand on veut supprimer un tableau existant et le remplacer par un nouveau, appuyer sur F1. Un nouvel écran apparaît, vous donnant le choix entre la création d'un nouveau tableau ou le simple effacement des données de l'ancien. Taper 1 puis appuyer sur RTN.

Un autre nouvel écran est affiché, demandant confirmation de votre intention de supprimer l'ancien tableau. Appuyer sur O puis sur RTN si c'est le cas. Vous êtes maintenant prêt pour créer un nouveau tableau.

## 3.3 Correction d'entrée de données

**TITRE INCORRECT:**  
**1883 BATTINGE AVRAGES**

**TITRE CORRECT:**  
**1983 BATTING AVERAGES**

Si vous faites une erreur d'entrée, il existe trois méthodes simples pour la corriger avant qu'elle soit mémorisée. Ces méthodes de correction font appel aux touches de commande du curseur, soit seules soit en combinaison avec la touche INS ou DEL. Corriger l'exemple de gauche en utilisant chacune des trois méthodes.

- 1) Amener le curseur au premier 8. Taper 9. Le 8 est automatiquement remplacé par 9.
- 2) Amener le curseur au E et appuyer sur DEL. Le E est supprimé et les caractères qui le suivent sont décalés d'un espace vers la gauche.
- 3) Pour insérer E, amener le curseur au R et appuyer sur INS. Un espace est alors inséré. Frapper E.

**Remarque:** Si l'élément de donnée que vous corrigez remplit l'espace auquel il est affecté (titre de colonne de 20 caractères, par exemple), la touche INS est inactive. Par conséquent, utiliser l'option 1 ou 2 pour faire votre correction.

## 3.4 Affectation de titres de tableau

La première décision que vous devez prendre est de savoir si vous affectez un titre à votre tableau ou pas. Bien qu'un titre ne soit pas indispensable, dans l'exemple qui suit un titre est employé:

### VOLUME DE VENTES

Cet exemple calcule le montant d'augmentation/diminution et le taux d'augmentation dans le volume de ventes de représentants imaginaires.

**Remarque:** Jusqu'à 33 caractères peuvent être employés quand on fait un titre.

### ● VOLUME DE VENTES

Nom de Colonne	A AF 1983	B AF 1984	C AUGMENTATION DIMINUTION	D TAUX D'AUGM- ENTATION
Expression mathématique			B - A	C/A * 100
Total de colonne?	O	O	O	N
Format d'impression	F #####.	F #####.	F #####.	###.%
Bleyer	200.700	240.300		
Eychenne	171.060	195.000		
Sierra	193.220	160.070		
Ventes par section				
Etienne	177.240	202.900		
Martin	205.000	204.200		
Georges	193.230	214.330		
Ventes par section				
Total des ventes				

```
**TABLE CALC**
TITRE: ?_
◆RTN◆ ♦ ♦BSC♦S&L
```



```
**TABLE CALC**
TITRE: ?VOLUME DE VEN
TES_
◆RTN◆ ♦ ♦BSC♦S&L
```



```
TITRE: ?VOLUME DE VEN
TES
TITRE OK? [O ou N]?_
◆RTN◆ ♦ ♦BSC♦S&L
```

A l'affichage initial, vous verrez une barre horizontale clignotant à côté de l'indication "TITRE:?". Ceci est appelé le curseur. Les caractères ou données numériques entrés dans l'ordinateur apparaissent au-dessus de ce signe. Maintenant, entrer le titre "VOLUME DE VENTES" en frappant les touches appropriées puis en appuyant sur la touche RTN. Ici, il faut mentionner qu'une fois que vous avez entré le titre, il ne peut pas être changé à moins que la totalité du tableau soit supprimée. Par conséquent, la carte de tableaux vous demande de confirmer le choix de votre titre avec la question "TITRE OK?" sous un format [O ou N]. Si le titre est incorrect, taper N puis appuyer sur RTN. S'il est correct, taper O puis appuyer sur RTN.

## 3.5 Affectation de format et contenu de colonne

Cette section traite du contenu et du format des colonnes de votre tableau. Le nombre de colonnes, les noms de colonne, les équations arithmétiques et le format d'impression sont expliqués ici.

### 3.5.1 Nombre de colonnes

COLONNE? [7] _  ◆RTN◆ ◆ ◆ ◆
↓
COLONNE? [7] 4 LIGNE 150 OK? [O ou N]? _ ◆RTN◆ ◆ ◆ ◆

Le premier pas dans la création d'un tableau consiste à décider combien de colonnes vous voulez employer. Quand vous avez décidé, entrer simplement ce nombre (5, par exemple) puis appuyer sur RTN. Comme mentionné précédemment, un maximum de 26 colonnes peuvent être spécifiées. Se souvenir que, comme pour le titre de tableau, une fois que le nombre de colonnes a été établi, il ne peut pas être changé à moins que la totalité du tableau soit supprimée. Vous avez probablement remarqué qu'après l'entrée du titre de votre tableau, l'indication suivante a été affichée:

**COLONNE ?[7]**

Ceci signifie que si vous appuyez sur RTN, 7 colonnes seront créées. Ceci est connu sous le nom de valeur par défaut. Une fois que vous avez entré le nombre de colonnes voulues, la carte de tableaux vous demande de confirmer votre choix avec un format [O ou N]. Si le nombre est incorrect, taper N puis appuyer sur RTN. S'il est correct, typer O puis appuyer sur RTN. Etant donné que vous allez beaucoup vous servir de l'exemple de volume de ventes dans ce manuel, veuillez entrer "4" pour le nombre de colonnes à employer.

### 3.5.2 Affectation de noms de colonne

Le travail suivant consiste à affecter un nom à chacune des colonnes que vous avez créée. L'écran de l'ordinateur affiche un

NOM DE COLONNE ?  
[O ou N]?\_

◆RTN◆ ♦ ♦ ♦



C. NOM?  
A:\_

◆RTN◆ ♦ ♦ ♦

autre format de question [O ou N], vous donnant le choix entre l'affectation et la non-affectation de noms de colonne. Si vous tapez N puis appuyez sur RTN, les colonnes recevront automatiquement les noms "colonne A", "colonne B", etc. Si vous tapez O puis appuyez sur RTN, vous pouvez entrer un nom pour la première colonne. Après votre choix [O ou N], l'ordinateur vous demandera d'affecter une équation arithmétique et un format d'impression à la colonne, et si vous voulez une totalisation verticale à ce point ou pas.

### 3.5.3 Affectation d'équations arithmétiques

FORMULE?  
C=\_

◆RTN◆ ♦ ♦ ♦

FORMULE?  
C=B-A\_

◆RTN◆ ♦ ♦ ♦

FORMULE?  
D=C/A\*100\_

◆RTN◆ ♦ ♦ ♦

Pour vous aider à comprendre comment affecter une équation arithmétique à une colonne, nous allons employer l'exemple de volume de ventes. Une fois que vous avez entré les données de format de tableau pour les deux premières colonnes, entrer l'équation suivante dans la troisième colonne: C = B - A. Après s'être assuré que l'écran indique C = B - A, appuyer sur RTN. Les valeurs numériques stockées dans la colonne A sont alors soustraites des valeurs de la colonne B, et les résultats de calcul sont stockés dans la colonne C.

Calcul Appuis sur les touches.

A + B  $\boxed{A} + \boxed{B}$  RTN

A - B  $\boxed{A} - \boxed{B}$  RTN

A × B  $\boxed{A} * \boxed{B}$  RTN

A ÷ B  $\boxed{A} \boxed{B}$  RTN

A = Montant des ventes de AF 1983

B = Montant des ventes de AF 1984

C = Augmentation du montant des ventes = B - A

D = Taux d'augmentation des ventes (%) = C ÷ A × 100

**Remarque:** Tandis que le symbole “-” est employé pour une soustraction et le symbole “+” pour une addition, une multiplication est exprimée par “\*” et une division par “/”. Par exemple, le calcul C ÷ A × 100 pour la colonne D, Taux d'augmentation, serait entré sous la forme C/A \* 100 puis on appuierait sur RTN. Toujours appuyer sur RTN après avoir entré une équation.

### 3.5.4 Empoli de parenthèses

Calcul     $C = A \times (B + 5)$   
Appuis sur les touches  
Incorrect  $\boxed{A} \boxed{\times} \boxed{B} \boxed{+} \boxed{5} \boxed{=}$  RTN  
Correct  $\boxed{A} \boxed{*} \boxed{(} \boxed{B} \boxed{+} \boxed{5} \boxed{)} \boxed{=}$  RTN

Des parenthèses peuvent être employées avec la carte de tableaux lors de calculs arithmétiques. Les appuis sur les touches doivent être faits confirmément à l'exemple de gauche.

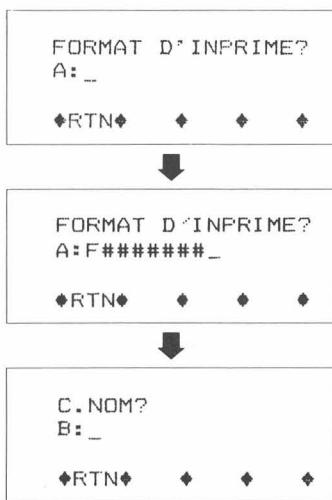
### 3.5.5 Totalisation verticale

Calcul  
(Somme verticale de la colonne A)  $\div 3 = : A \div 3$   
Appuis sur les touches  
 $\boxed{:} \boxed{A} \boxed{\div} \boxed{3}$  RTN

Une fois que la carte de tableaux vous demande si vous voulez entrer une équation, elle vous donne le choix entre l'obtention ou la non-obtention d'une somme de colonne. Si vous n'avez pas besoin d'un total de colonne, taper N puis appuyer sur RTN. Si vous voulez créer soit un sous-total soit un total global dans la colonne, entrer O puis appuyer sur RTN. Quand on effectue des calculs arithmétiques, les sommes verticales des colonnes individuelles peuvent être employées dans d'autres colonnes. La somme verticale de la colonne A, par exemple, est entrée sous la forme :A, celle de la colonne B sous la forme :B, et ainsi de suite. L'écriture de ":" avant un nom de colonne signifie qu'une somme vertical doit être faite. Toutefois, les valeurs de sous-total ne peuvent pas être désignées de cette façon.

**Remarque:** Cette sorte de totalisation ne peut pas être employée dans une seule colonne. Par exemple, vous ne pouvez pas employer ":B" dans un calcul comprenant la colonne B elle-même.

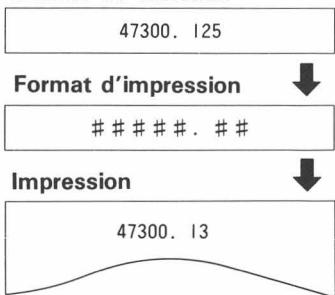
### 3.5.6 Affectation de format d'impression



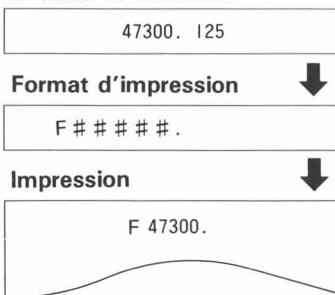
La dernière chose qu'il vous faut décider est le format d'impression. Ceci détermine comment les données de la carte de tableaux sont disposées quand elles sont imprimées. Par exemple, supposer que vous voulez stocker 576,123 dans la colonne A. Dans ce cas, il vous faut entrer # # . # # quand le format d'impression vous est demandé. ("#" correspond à un chiffre). Si vous entrez accidentellement # # . # # à la place, le troisième chiffre après la virgule sera supprimé s'il est inférieur à cinq et arrondi par valeur supérieure s'il est égal ou supérieur à cinq. Quand une valeur à imprimer est supérieure au nombre de chiffres du format d'impression disponible, "%" est imprimé pour indiquer l'erreur de débordement (par ex., %1200; voir Remarque). Le format d'impression par défaut est de huit chiffres, signifiant qu'aucun chiffre n'est imprimé après la virgule décimale. Il est possible d'entrer plus de huit chiffres lors du développement du format d'impression, mais seuls huit chiffres seront effectivement imprimés. Des caractères et/ou symboles peuvent être rattachés après une valeur numérique, comme # # #.FRANC, mais le total ne peut pas dépasser le maximum de 20 caractères.

**Remarque:** Quand un pourcentage est imprimé, le signe de pourcentage suit le nombre, comme dans 120% ou 65%.

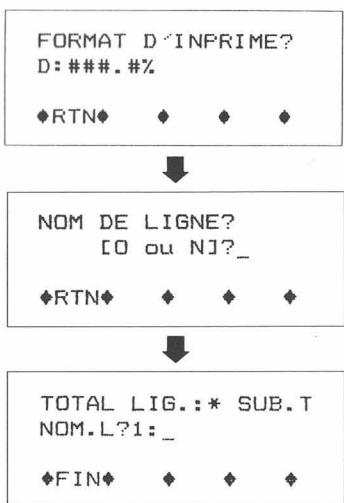
**Données stockées dans la carte de tableaux**



**Données stockées dans la carte de tableaux**

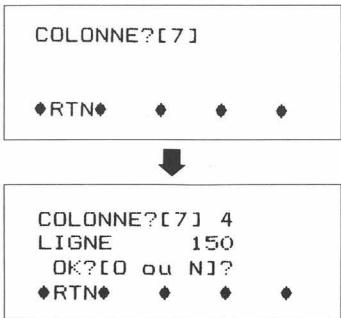


## 3.6 Affectation de contenu de ligne



Une fois que vous avez entré le format d'impression pour la dernière colonne (ou si vous avez décidé de ne pas donner de noms aux colonnes), la carte de tableaux vous demande si vous voulez donner des noms aux lignes, et ce avec un format (O ou N). Si vous décidez de ne pas donner de noms aux lignes, taper N puis appuyer sur RTN. Vous pouvez alors commencer à entrer les données. Dans ce cas, les lignes seront numérotées séquentiellement. Ne pas oublier, toutefois, que si vous n'entrez pas de noms de lignes, les lignes de sous-total et de total global ne peuvent pas être affectées. Si vous voulez donner des noms aux lignes, taper O puis appuyer sur RTN. La carte de tableaux vous demandera de donner un nom à chaque ligne, et ce jusqu'à ce que vous indiquez qu'aucune autre ligne n'est nécessaire en appuyant sur F1, END.

### 3.6.1 Nombre de lignes



Juste après l'entrée du nombre de colonnes, la carte de tableaux vous demandera de confirmer le nombre de lignes qu'aura le tableau. Un tableau peut avoir un maximum de 255 lignes. Ceci est fondamentalement un choix automatique, vu que le nombre de colonnes indique le nombre de lignes. Par exemple, si vous entrez 5 comme nombre de colonnes, la carte de tableaux vous demandera si 120 lignes doivent être créées. ( $5 \times 120 = 600$ .) Si vous appuyez sur N puis sur RTN, la carte de tableaux vous redemandera combien de colonnes vous voulez. La chose à se rappeler ici est que vous n'avez pas à utiliser la totalité des lignes créées; elles sont simplement là si vous en avez besoin.

### 3.6.2 Affectation de noms de lignes

```
TOTAL LIG.:* SUB.T:/  
NOM.L: ?1:BLEYER_
```

◆FIN◆ ◆ ◆ ◆



```
TOTAL LIG.:* SUB.T:/  
NOM.L?2:_
```

◆FIN◆ ◆ ◆ ◆

En utilisant l'exemple de volume de ventes, entrer les noms des représentants et les noms des lignes de sous-total et de total global, un par ligne, jusqu'à ce que toutes les entrées nécessaires soient faites. Ensuite, appuyer sur F1. Ceci termine le processus de création de tableau.

### 3.6.3 Entrée des lignes de sous-total et de total global

```
TOTAL LIG.:* SUB.T:/  
NOM.L?4:/VENTES PAR  
SECTION
```

◆FIN◆ ◆ ◆ ◆

A	
	Nom de ligne
	Nom de colonne
1	Bleyer
2	Eychenne
3	Sierra
4	/Ventes par section
	Etienne
* Total des ventes	

Si "://" est mis devant un nom de ligne, la ligne devient un emplacement de sous-total. Si on emploie "\*", la ligne devient un emplacement de total global. Dans l'exemple de volume de ventes, "/ VENTES PAR SECTION" a été mis à la 4e ligne. Par suite, les éléments de la ligne à la 3e ligne ont été totalisés et le sous-total stocké dans la 4e ligne. Si un "://" était placé dans la 8e colonne, le sous-total des éléments 5 à 7 serait aussi obtenu. Si un total des ventes est désiré, il doit être affecté à la dernière ligne. S'il est affecté à une des lignes intermédiaires de votre tableau, les lignes qui le suivent ne seront pas imprimées.

## 3.7 Modifications de format et de contenu de tableau

Maintenant que vous avez créé un tableau, vous pouvez voir une partie que vous désirez changer. Il est possible de changer les noms, les équations mathématiques et les formats du tableau que vous avez créé à l'aide de la carte de tableaux.

### 3.7.1 Changement de noms de colonne

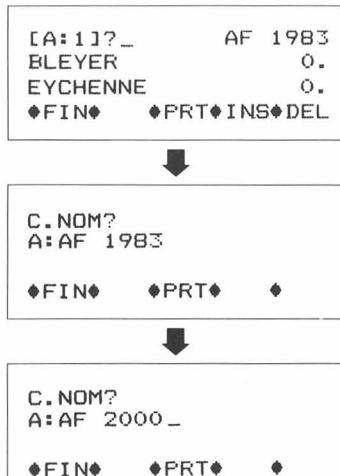
#### ▼ Menu principal

TABLE CALC. TOUCHE F\_  
TITRE: VOLUME DE VENT  
ES  
♦NEW♦SET♦PRT♦BAS♦S&L

#### ▼ Menu de traitement de données

MENU\*VOTRE CHOIX\*?  
1. DONNEES 2. CALC.  
3. CHGT DE FORMAT  
♦RTN♦ ♦PRT♦ ♦

Figure 3-2



Pour commencer ce processus ou tout autre processus de changement, sélectionner F2 (SET) à partir du menu principal pour appeler le menu de traitement de données. L'écran indiqué sur la Figure 3-2 de gauche apparaîtra. Pour commencer, changer le nom de la première colonne (A) en tapant A = . Ceci fera apparaître l'écran indiqué sur la gauche. Maintenant, remplacer le nom de colonne "AF 1983" par "AF 2000". Quand vous entrez AF 2000, le nom de colonne indiqué sur l'écran est changé. Après s'être assuré que le nouveau nom est correct, appuyer sur RTN. L'écran reviendra à l'écran d'affichage de données initial. Toutefois, le nom de la première colonne a été modifié.

Si vous désirez changer le nom de la deuxième colonne (B), taper B = , puis suivre la procédure ci-dessus. La procédure est la même pour tous les changements de nom de colonne.

### 3.7.2 Changement de noms de ligne

```
[A:1]?_          AF 1983  
BLEYER          0.  
EYCHENNE        0.  
♦FIN♦    ♦PRT♦INS♦DEL
```



```
TOTAL LIG.:* SUB.T:/  
NOM.L?1:BLEYER,  
♦FIN♦    ♦PRT♦    ♦
```



```
TOTAL LIG.:* SUB.T:/  
NOM.L?1:PAUL  
♦FIN♦    ♦PRT♦    ♦
```

Appuyer sur F2, ceci vous donnera accès au menu de traitement de données. Ensuite, passer à la ligne dont vous voulez changer le nom. La position de colonne est arbitraire et n'a aucun effet sur cette procédure. Quand vous atteignez la ligne voulue, appuyer sur @ = et taper le nouveau nom de ligne. Si vous mettez un signe/ou \* devant le nom de ligne, la ligne en question devient une ligne de sous-total ou de total global, respectivement. Pour terminer le processus de modification, appuyer sur RTN. Ceci fera repasser l'écran à l'affichage de données. Le nom de ligne a été modifié.

**Remarque:** Si vous affectez une nouvelle ligne de total global au tableau quand il en a déjà une, la ligne de plus petit numéro sera considérée comme la ligne de total global. Les lignes suivantes ne seront pas imprimées.

### 3.7.3 Changement de calculs arithmétiques

#### ▼ Menu principal

TABLE CALC. TOUCHE F\_  
TITRE:

♦NEW♦SET♦PRT♦BAS♦S&L



MENU\*VOTRE CHOIX?\_

1.DONNEES 2.CALC.

3.CHGT DE FORMAT

♦RTN♦ ♦PRT♦ ♦



\*CHGT DE FORMAT\*

COLONNE[A-D]?\_

♦RTN♦ ♦ ♦ ♦

[C]FORMAT?\_

1.FORMULE

2.FORMAT D'IMPRESS.

♦RTN♦ ♦ ♦ ♦



FORMULE?

C=B-A

♦RTN♦ ♦ ♦ ♦



TOTAL PAR COLONNE (C)

[O ou N]?\_

♦RTN♦ ♦ ♦ ♦



[C]FORMAT?\_

1.FORMULE

2.FORMAT D'IMPRESS.

♦RTN♦ ♦ ♦ ♦

Pour modifier ou changer un calcul arithmétique, commencer par appuyer sur F2 pour accéder au menu de traitement de données. Ensuite, taper 3 et appuyer sur RTN pour rappeler l'écran de changement de format. Après, spécifier la colonne que vous voulez modifier en tapant son nom puis en appuyant sur RTN. L'écran indiqué sur la Figure 3-3 de gauche apparaîtra. taper 1 puis appuyer sur RTN. Vous êtes maintenant prêt pour modifier ou changer l'équation arithmétique de la colonne. Taper le changement puis appuyer sur la touche RTN. La carte de tableaux vous demandera alors s'il faut exécuter la totalisation verticale. Même si vous n'avez pas spécifié la totalisation verticale lors de la création initiale de tableau, vous pouvez le faire ici. La question sera sous le format (O ou N). Appuyer sur O et RTN ou N et RTN. La carte de tableaux vous redemandera si vous désirez faire des changements dans les équations arithmétiques de votre tableau. Si vous n'avez aucune autre modification à faire, appuyer sur F1 pour retourner à l'écran de traitement de données.

### 3.7.4 Modification de formats d'impression

[A]FORMAT?  
1.FORMULE  
2.FORMAT D'IMPRESS.  
◆RTN◆ ◆ ◆ ◆



FORMAT D'INPRIME?  
A:F#####  
◆RTN◆ ◆ ◆ ◆

Figure 3-4



[A]FORMAT?  
1.FORMULE  
2.FORMAT D'IMPRESS.  
◆RTN◆ ◆ ◆ ◆



MENU\*VOTRE CHOIX\*?  
1.DONNEES 2.CALC.  
3.CHGT DE FORMAT  
◆RTN◆ ◆PRT◆ ◆

La même procédure que celle employée pour effectuer une modification d'équation arithmétique est employée pour obtenir l'écran indiqué sur la Figure 3-4 de gauche. Taper 2 et appuyer sur RTN pour sélectionner la modification de format d'impression. Une fois que vous avez modifié le format d'impression, appuyer sur RTN. La carte de tableau continuera de vous demander si vous voulez faire d'autres modifications jusqu'à ce que vous appuyez sur F1. L'écran retournera alors au menu de données.



4

## EMPLOI DE LA CARTE DE TABLEAUX

## 4.1 Entrée de données

MENU\*VOTRE CHOIX?\_  
1.DONNEES 2.CALC.  
3.CHGT DE FORMAT  
◆RTN◆ ◆PRT◆ ◆



[A: 1]?\_ AF 1983  
BLEYER 200700.  
EYCHENNE 0.  
◆FIN◆ ◆PRT◆INS◆DEL



[B: 1]?\_ AF 1984  
BLEYER 0.  
EYCHENNE 0.  
◆FIN◆ ◆PRT◆INS◆DEL

Pour voir comment les données sont entrées dans un tableau, nous allons employer l'exemple de volume de ventes. Avant de commencer à entrer ces données, toutefois, s'assurer que le format du tableau est correct en l'imprimant selon la procédure du paragraphe 5.3 Impression de format de tableau. Maintenant, vous pouvez commencer l'entrée des données. Tout d'abord, sélectionner SET à partir du menu principal en appuyant sur F2. Le menu de traitement de données paraîtra. Taper 1 puis appuyer sur RTN afin de pouvoir entrer les données. (La procédure est la même que celle pour la mise à jour de données précédemment entrées.)

Pour terminer chaque entrée de l'exemple de volume de ventes, appuyer sur RTN. La carte de tableaux passera automatiquement à la colonne suivante et attendra que vous entrez les données de cette colonne. Si vous faites une erreur d'entrée et la remarquez avant d'avoir appuyé sur RTN, utiliser simplement les méthodes de correction de donnée du paragraphe 3.3, puis entrer la donnée correcte. Une fois que vous avez fini l'entrée de données, appuyer sur F1.

## 4.2 Suppression de vieilles données

NEW\*A DEFINOIR \*?  
1.EFFACAGE TOTAL  
2.EFFACAGE PARTIEL  
◆RTN◆ ◆ ◆ ◆

TABLE CALC.TOUCHE F\_  
TITRE: VOLUME DE VENT  
ES  
◆NEW◆SET◆PRT◆BAS◆S&L

Si vous voulez employer le format de tableau actuel mais désirez entrer des données entièrement nouvelles, sélectionner NEW à partir du menu principal en appuyant sur F1. A partir du menu suivant, sélectionner 2 (Mise des données à zéro) puis appuyer sur RTN. La carte de tableaux vous demandera de confirmer votre décision, si bien que vous ne risquez pas d'effacer des données importantes par erreur. Taper O puis appuyer sur RTN et toutes les vieilles données seront effacées.

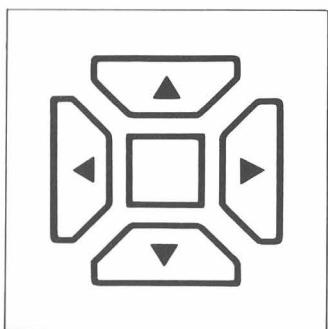
## 4.3 Affichage des données

[B:3]? -	AF 1984
SIERRA	160070.
/VENTES PA	0.
◆FIN◆	◆PRT◆INS◆DEL

L'écran d'affichage de données peut être considéré comme une petite fenêtre mobile employée pour visualiser un grand tableau, à savoir, la carte de tableaux. Toutefois, étant donné qu'on ne peut visualiser que 19 caractères horizontalement et deux colonnes verticalement, on doit employer les touches RTN et de curseur pour voir la totalité du tableau.

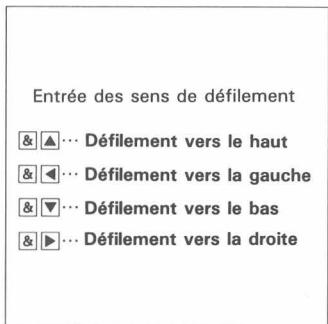
A - I	B - I	C - I	D - I	E - I
A - 2	B - 2	C - 2	D - 2	E - 2
A - 3	B - 3	C - 3	D - 3	E - 3
A - 4	B - 4	C - 4	D - 4	E - 4
A - 5	B - 5	C - 5	D - 5	E - 5
A - 6	B - 6	C - 6	D - 6	E - 6
A - 7	B - 7	C - 7	D - 7	E - 7
A - 8	B - 8	C - 8	D - 8	E - 8

#### 4.3.1 Déplacement de l'écran à l'aide des touches de curseur et RTN



A l'aide des touches de curseur (et dans une certaine limite de la touche RTN), l'écran peut être déplacé horizontalement ou verticalement. Les touches de curseur peuvent être employées pour un déplacement dans n'importe quelle direction. La touche RTN, toutefois, ne peut pas être employée pour passer à des colonnes qui contiennent des expressions mathématiques, et le X-07 génère une tonalité signalant une erreur si on essaie de faire ceci. Le mouvement de l'écran obtenu en utilisant ces touches est appelé défilement.

#### 4.3.2 Spécification du sens de défilement



Un appui initial sur la touche RTN déplacera l'écran vers la droite. La direction peut être changée en employant le caractère "&" et en appuyant sur la touche de curseur appropriée. Le caractère "&" peut être produit en appuyant simultanément sur la touche SHIFT et sur 6. Cette affectation directionnelle est terminée une fois que l'alimentation est coupée ou si vous changer la direction vous-même.

### 4.3.3 Rappel de données particulières

```
[C:3]?A_ AUG./DIM.  
SIERRA O.  
/VENTES PA O.  
♦FIN♦ ♦PRT♦INS♦DEL
```



```
[A:3]?_ AF 1983  
SIERRA 193230.  
/VENTES PA O.  
♦FIN♦ ♦PRT♦INS♦DEL
```

Une ligne et une colonne particulières peuvent être rappelées sur l'écran en entrant le nom de la colonne et le numéro de la ligne (Ex. B:2) puis en appuyant sur RTN. Pour sauter à une colonne particulière, entrer le nom de cette colonne puis appuyer sur RTN.

Il est aussi possible de localiser un élément de donnée ayant une valeur particulière. Pour ce faire, passer à la colonne où on pense que la donnée se trouve, entrer la valeur et taper le signe “ = ”. Si la donnée en question existe dans cette colonne, elle sera affichée sur l'écran. Si elle n'y est pas, l'écran d'affichages de données initial apparaîtra.

#### Remarques:

1. Cette fonction recherche ne peut pas être employée pour localiser un sous-total ou un total global.
2. Si plusieurs données d'une colonne ont la même valeur, seule la première sera rappelée. Par exemple, si et la ligne 3 et la ligne 7 ont des valeurs de 650, seule la ligne 3 sera affichée.

#### Procédures de rappel d'éléments de donnée particuliers

**A [ ]** ..... Localise l'élément spécifié sur la ligne actuelle.

**A : [ ]** ..... Recherche la donnée ayant la valeur spécifiée.

**1 0 2 =** ..... Localise l'élément spécifié sur une ligne spécifiée.

## 4.4 Mise à jour des données

### ▼ Ecran d'affichage de données initial

[A: 1]?_	AF 1983
BLEYER	200700.
EYCHENNE	171060.
◆FIN◆	◆PRT◆INS◆DEL

Figure 4-1

### ▼ Pour changer la donnée

(Example) 

[A: 1]?_	AF 1983
BLEYER	300000.
EYCHENNE	171060.
◆FIN◆	◆PRT◆INS◆DEL

### ▼ Pour ajouter un nouveau nombre à la donnée initiale

(Example) 

[A: 1]?_	AF 1983
BLEYER	201400.
EYCHENNE	171060.
◆FIN◆	◆PRT◆INS◆DEL

### ▼ Pour soustraire un nouveau nombre de la donnée initiale

(Example) 

[A: 1]?_	AF 1983
BLEYER	200000.
EYCHENNE	171060.
◆FIN◆	◆PRT◆INS◆DEL

Cette section décrit les diverses méthodes de mise à jour des données. Il existe trois manières fondamentales pour effectuer cette opération: changement de la donnée, addition d'un nombre à la donnée ou soustraction d'un nombre de la donnée.

Nous allons d'abord considérer le changement. Voir l'écran de données indiqué sur la Figure 4-1 de gauche. Si vous tapez 300000 puis appuyez sur RTN, la donnée présente dans [A : 1], 200700, sera remplacée par 300000.

Pour ajouter un nouveau nombre à la donnée initiale, entrer le nombre puis appuyer sur "+". Dans le cas de la donnée initiale de [A : 1], l'ajout de 700 de cette façon donne bien sûr une somme de 201400. Similairement, une soustraction peut être faite en entrant un nombre puis en vrappant le signe "-".

En utilisant cette fonction de mise à jour adroïtement, de nombreuses tâches de traitement de données peuvent être exécutées.

## 4.5 Calcul de données

```
MENU*VOTRE CHOIX?_
 1.DONNEES 2.CALC.
 3.CHGT DE FORMAT
♦RTN♦ ♦PRT♦ ♦
```

EXECUTION!

♦RTN♦ ♦PRT♦ ♦

### ▼ Affichage de données avant le calcul

```
[C:3]?_ AUG./DIM.
SIERRA      0.
/VENTES PA   0.
♦FIN#     ♦PRT#INS#DEL
```

### ▼ Affichage de données après le calcul

```
[C:3]?_ AUG./DIM.
SIERRA      -33150.
/VENTES PA   30390.
♦FIN#     ♦PRT#INS#DEL
```

#### Remarque:

Si l'équation A-B (ou C-D, etc.) est spécifiée mais si la valeur de la deuxième colonne impliquée est 0, une erreur se produira. Si possible, par conséquent, une impression du format peut vous aider à déceler les erreurs dans vos équations.

Les équations et valeurs que vous spécifiez doivent toujours être contrôlées soigneusement.

Si vous avez entré les données nécessaires, vous pouvez maintenant utiliser la fonction calcul. Faire ceci en tapant 2 puis en appuyant sur RTN pour activer la fonction calcul. "EXECUTION!" apparaîtra brièvement sur l'écran, mais sera vite remplacé par le menu de traitement de données. Ceci signifie que le processus de calcul a été terminé. Les résultats de calcul seront stockés aux endroits spécifiés.

## 4.6 Fonction recalcul

La carte de tableau possède une fonction d'recalcul automatique qui se met en action chaque fois qu'une nouvelle donnée est entrée. Cette fonction peut être expliquée à l'aide des données entrée pour l'exemple de volume de ventes.

[B: 1]?_	AF 1984
BLEYER	240300.
EYCHENNE	195000.
♦FIN♦ ♦PRT♦INS♦DEL	

[C: 1]?_	AUG./DIM.
BLEYER	39600.
EYCHENNE	23940.
♦FIN♦ ♦PRT♦INS♦DEL	

[B: 1]?_	AF 1984
BLEYER	295000.
EYCHENNE	195000.
♦FIN♦ ♦PRT♦INS♦DEL	

[C: 1]?_	AUG./DIM.
BLEYER	94300.
EYCHENNE	23940.
♦FIN♦ ♦PRT♦INS♦DEL	

	1983.5	1984.5	Augmentation	Taux d'augmentation
BLEYER		420	20	50
EYCHENNE				
SIERRA				
VENTES PAR SECTION		1130		
TOTAL DES VENTES		2415	125	

## 4.7 Reclassement des données avant impression

*PARTIELLE*	◆	◆	◆	◆
COLONNE[A-D]?_	◆RTN◆ ◆ ◆ ◆			
<b>↓</b>				
ORDRE DE TRI?[1]_				
1.CROISSANT	◆	◆	◆	◆
2.DECROISSANT	◆	◆	◆	◆
◆RTN◆ ◆ ◆ ◆	<b>↓</b>			
PRT*QUEL STYLE?_				
1.TOTAL	2.PARTIE	3.SPECIALL.	4.FORMAT	
◆RTN◆◆◆◆				

### Printout ①

** VOLUME DE VENTES **	
TAUX D'AUG.	
BLEYER	19.7%
ETIENNE	14.5%
EYCHENNE	14.0%
GEORGES	10.9%
MARTIN	-0.4%
SIERRA	-17.2%
TOTAL DES VENTES	

### Printout ②

** VOLUME DE VENTES **	
TAUX D'AUG.	
SIERRA	-17.2%
MARTIN	-0.4%
GEORGES	10.9%
EYCHENNE	14.0%
ETIENNE	14.5%
BLEYER	19.7%
TOTAL DES VENTES	

Les données peuvent être reclasées avant l'impression réelle en sélectionnant la fonction SORT à partir du menu de traitement d'impression. Pour ce faire, taper 2 puis appuyer sur RTN. Vous pouvez ensuite changer l'ordre d'une ou de toutes les valeurs numériques des colonnes.

Commencer en sélectionnant une colonne dans laquelle les valeurs numériques doivent être reclassées. La carte de tableaux offre alors deux séquences de tri, dans l'ordre croissant et dans l'ordre décroissant. Pour trier vos données dans l'ordre décroissant, sélectionner 1 puis appuyer sur RTN. Pour sélectionner un tri dans l'ordre croissant, taper 2 puis appuyer sur RTN. Si vous ne voulez imprimer que cette colonne, sélectionner un format d'impression à partir du menu d'impression qui apparaît. Si vous désirez trier toutes les colonnes avant l'impression, continuer d'accéder au mode tri jusqu'à ce que toutes les colonnes soient classées comme vous voulez. Ensuite, choisissez votre mode d'impression. Quand les données sont triées, l'impression ne comprendra pas de sous-totaux, mais aura un total global si vous en avez prévu un lors du processus de création du tableau. Vu que l'ordre du tri n'est pas mémorisé entre les impressions, le tri doit être effectué avant chaque impression. Pour comment se passe un tri réel, essayer de trier les valeurs numériques de la quatrième colonne (taux d'augmentation) de l'exemple de volume de ventes. Imprimer les données dans l'ordre décroissant et dans l'ordre croissant.

## 4.8 Ajout/supression de ligne

### 4.8.1 Ajout de ligne

```
[A:2]?_ AF 1983  
EYCHENNE 171060.  
SIERRA 193230.  
◆FIN◆ ◆PRT◆INS◆DEL
```



```
[A:2]?_ AF 1983  
[2]LIGNE 0.  
EYCHENNE 171060.  
◆FIN◆ ◆PRT◆INS◆DEL
```

Avec la carte de tableaux, une nouvelle ligne peut être insérée à tout endroit désiré. Pour insérer une nouvelle ligne dans votre tableau, appeler la ligne qui la suivra sur l'écran d'affichage de données. Ensuite, appuyer sur F4. La donnée de la vieille ligne est décalée d'une ligne vers le bas et laisse son espace vide. Vous pouvez alors remplir la ligne vide avec la nouvelle donnée.

### 4.8.2 Affectation de noms aux lignes ajoutées

```
[A:2]?_ AF 1983  
[2]LIGNE 0.  
EYCHENNE 171060.  
◆FIN◆ ◆PRT◆INS◆DEL
```



```
TOTAL LIG.:* SUB.T:/  
NOM.L??:  
  
◆FIN◆ ◆PRT◆ ◆
```



```
[A:2]?_ AF 1983  
PAUL 0.  
EYCHENNE 171060.  
◆FIN◆ ◆PRT◆INS◆DEL
```

Une fois que vous avez créé une nouvelle ligne, un nom doit lui être affecté. Pour ce faire, afficher la nouvelle ligne sur l'écran puis taper a =. L'inidication de message "NOM.L?" apparaîtra. Entrer le nom de la ligne. (Si vous voulez que cette ligne soit une ligne de sous-total ou de total global, insérer "/" ou "\*", respectivement.) Ensuite, appuyer sur RTN. Le nouveau nom sera ajouté.

#### 4.8.3 Suppression de lignes

```
[B:6]?_ AF 1984  
MARTIN 204200.  
GEORGES 214330.  
◆FIN◆ ♦PRT♦INS♦DEL
```

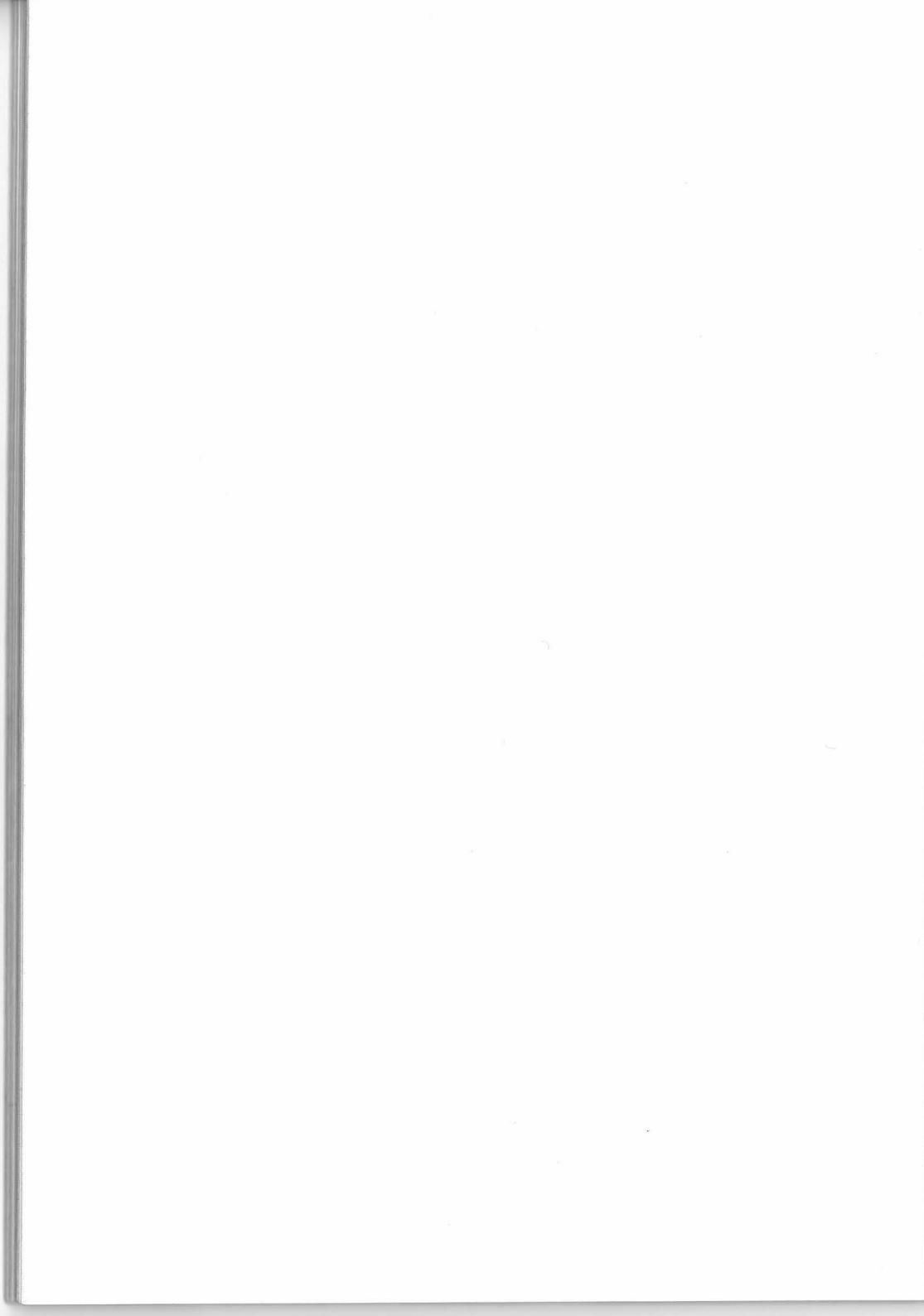


```
[B:6]?_ AF 1984  
EFFACER [O ou N]?  
MARTIN 204200.  
◆FIN◆ ♦PRT♦INS♦DEL
```



```
[B:6]?_ AF 1984  
MARTIN 204200.  
GEORGES 214330.  
◆FIN◆ ♦PRT♦INS♦DEL
```

Les lignes inutiles peuvent être supprimées en procédant comme suit. appeler la ligne devant être supprimée puis appuyer sur F5 (EFFACER). La carte de tableaux vous demandera de confirmer la suppression avec le format de question [O ou N] standard. Taper O puis appuyer sur RTN si la suppression est désirée, N et RTN si elle ne l'est pas. Toutes les lignes situées après la ligne supprimée seront décalées d'une ligne vers le haut.



**5**

## **IMPRESSION DES DONNEES**

▼ Menu principal

```
TABLE CALC. TOUCHE F_
TITRE: VOLUME DE VENT
ES
♦NEW♦SET♦PRT♦BAS♦S&L
```

▼ Menu de traitement de données

```
MENU* VOTRE CHOIX?_
1. DONNEES 2. CALC.
3. CHGT DE FORMAT
♦RTN♦     ♦PRT♦     ♦
```

▼ Ecran d'affichage de données

```
[A: 1]?_      AF 1983
BLEYER        200700.
EYCHENNE       171060.
♦FIN♦     ♦PRT♦INS♦DEL
```

La carte de tableaux vous permet d'imprimer toutes les données ou les données choisies, et vous laisse classer ces données avant de les imprimer. Vous pouvez aussi imprimer le format, nous donnant une confirmation concrète que votre tableau a été établi correctement. "PRT" apparaît toujours au bas du menu principal, du menu de traitement de données et de l'écran d'affichage de données. Pour accéder au menu d'impression, appuyer sur F3.

## 5.1 Impression de toute les données

```
PRT*QUEL STYLE?  
1.TOTAL 2.PARTIE  
3.SPECIALL. 4.FORMAT  
◆RTN◆GPR◆LPT◆ ◆
```

Figure 5-1

L'affichage montré sur la figure 5-1 de gauche est le menu de traitement d'impression. Pour sélectionner la fonction "TOTAL", taper 1 puis appuyer sur RTN. Toutes les données de la carte de tableaux seront alors imprimées. Si, à un moment quelconque de l'impression, vous voulez interrompre la procédure, appuyez sur la touche ON/BREAK et l'impression sera invalidée.

"GPR" et "LPT" situés au bas de l'affichage indiquent une imprimante graphique en couleur et une imprimante Centronics, respectivement. Les deux repères ci-dessus sont employés pour les imprimantes autres que celle utilisée dans les exemples de ce manuel, tout une fois que le BASIC est utilisé.

**Remarque:** L'imprimante graphique couleur X-710 peut imprimer un maximum de 40 caractères par ligne. Pour plus d'informations, se reporter à la page 70.

Maintenant, imprimer l'exemple de volume de ventes pour une version concrète du tableau que vous avez créé. L'impression devrait être similaire à celle ci-dessous.

** VOLUME DE VENTES **				
AF 1983 AF 1984 AUG. /DIM. TAUX D'AUG.				
BLEYER	F 200700	F 240300	F 33600	13.7%
ETCHENNE	F 171860	F 155000	F 23340	14.0%
SIERRA	F 193220	F 160070	F -33150	-17.2%
JENTES PAR SECTION	F 564300	F 595370	F 30390	
ETIENNE	F 177240	F 202900	F 25660	14.5%
MARTIN	F 205000	F 204200	F -800	-0.4%
GEORGES	F 193230	F 214330	F 21100	10.9%
JENTES PAR SECTION	F 575470	F 621430	F 45560	
TOTAL DES VENTES	F 1140450	F 1216800	F 76350	

## 5.2 Impression des données spécifiées

QUELS COL. [A, B-C]?

: \_

◆RTN◆ ♦ ♦ ♦

QUELS COL. [A, B-C]?

: A\_

◆RTN◆ ♦ ♦ ♦

QUELS COL. [A, B-C]?

: CD\_

◆RTN◆ ♦ ♦ ♦

Pour imprimer une colonne spécifiée, sélectionner 3 SPE-CIALL. à partir du menu de traitement d'impression en tapant 3 puis en appuyant sur RTN. Vous pouvez spécifier une ou plusieurs colonnes. Par exemple, si vous voulez comparer les ventes des représentants de deux zones particulières, entrer les deux noms de colonne puis appuyer sur RTN.

Colonne d'impression

: A

Impression

** VOLUME DE VENTES **		
AF 1983		
BLEYER	F 200200	
EYCHENNE	F 171060	
SIERRA	F 193220	
VENTES PAR SECTION	F 564980	
ETIENNE	F 177240	
MARTIN	F 205000	
GEORGES	F 193230	
VENTES PAR SECTION	F 525470	
TOTAL DES VENTES	F 1140450	

Colonne d'impression

: CD

Impression

** VOLUME DE VENTES **		
AUG./DIM. TAUX D'AUG.		
BLEYER	F 33600	19.7%
EYCHENNE	F 23540	14.0%
SIERRA	F -33150	-17.2%
VENTES PAR SECTION	F 30350	
ETIENNE	F 25660	14.5%
MARTIN	F -800	-0.4%
GEORGES	F 21100	10.9%
VENTES PAR SECTION	F 45560	
TOTAL DES VENTES	F 76350	

## 5.3 Impression de format de tableau

Pour obtenir une impression du format de votre tableau, taper 4 puis appuyer sur RTN. ceci vous donnera le titre, les équations, les colonnes dans lesquelles les valeurs ne sont pas totalisées et le format d'impression pour chaque colonne.

**Titre: Volume de ventes**

(Unité : Franc)

	A	B	C	D
Nom de Colonne	AF 1983	AF 1984	AUGMENTATION DIMINUTION	TAUX D'AUGMENTATION
Expression mathématique			B - A	C/A * 100
Total de colonne?	O	O	O	N
Format d'impression	F #####.	F #####.	F #####.	###.%

TITRE:VOLUME DE VENTES  
FORMULE  
C : B-A  
D:NON TOTAL C/A\*100  
FORMAT  
A:F#####  
B:F#####  
C:F#####  
D:###.%



**6**

**FONCTIONS SPECIALES  
ET DISPOSITIFS  
PERIPHERIQUES**

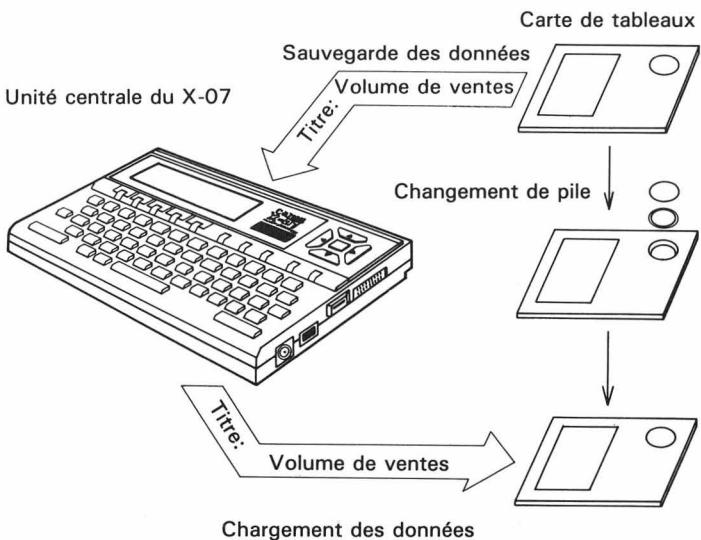
## 6.1 Fonction sauvegarde et chargement

TABLE CALC. TOUCHE F\_  
TITRE: VOLUME DE VENT  
ES  
♦NEW♦SET♦PRT♦BAS♦S&L

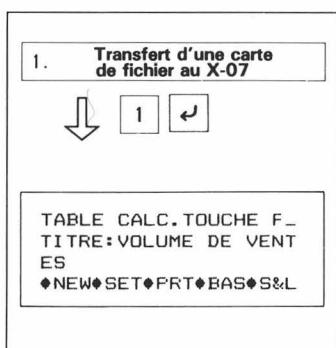
↓ F5

TRANSFERER MEMOIRE\_  
1. SAUVEGARDE  
2. LECTURE  
♦RTN♦ ♦ ♦ ♦

La fonction sauvegarde et chargement vous permet de stocker temporairement les données de la carte de tableaux dans la mémoire du X-07. Ceci est pratique quand la pile de la carte doit être changée. En effet, si les données de la carte ne sont pas transférées (soit dans le X-07 soit sur une cassette), elles seront perdues quand on changera la pile. La fonction sauvegarde et chargement peut aussi être employée pour copier des données d'une carte à une autre.



### 6.1.1 Transfert des données de la carte au X-07

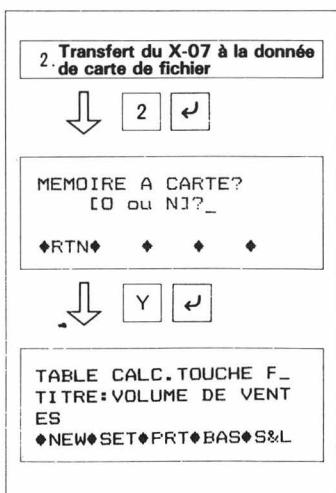


Pour transférer les données de la carte au X-07, procéder comme suit:

- 1) Appuyer sur la touche ON/BREAK pour mettre le X-07 sous tension.
- 2) Sélectionner la fonction sauvegarde et chargement en appuyant sur F5.
- 3) Taper 1 puis appuyer sur la touche RTN pour sélectionner la Fonction sauvegarde ★. Une fois que le traitement est terminé, le menu initial est affiché.

★ Quand la carte ne contient aucune donnée, le message suivant apparaît et l'opération n'est pas exécutée:

### 6.1.2 Transfert des données du X-07 à la carte



Pour retransférer les données dans la carte, procéder comme suit:

- 1) Répéter les étapes 1) et 2) du paragraphe précédent.
- 2) Taper 2 puis appuyer sur la touche RTN.
- 3) Quand le message demandant si vous voulez charger apparaît, taper O puis appuyer sur RTN.

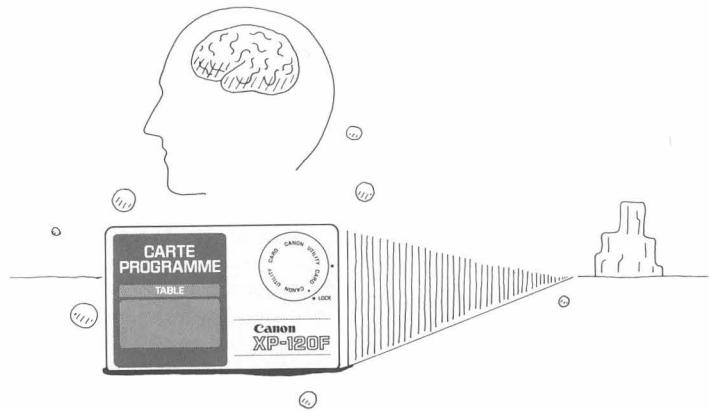
#### Remarques:

1. Vu que les données de la carte sont mises à jour quand elles sont remises dans la carte, vous pouvez désirer les sauvegarder sur une cassette. La méthode pour faire cette opération est décrite plus loin dans le paragraphe 6.3.4.
2. Quand la fonction sauvegarde n'a pas été exécutée et quand les données n'ont pas été sauvegardées dans le X-07, la fonction chargement ne doit pas être exécutée.

## 6.2 Procédure de copie de carte

La fonction sauvegarde et chargement peut être employée pour copier les données d'une carte de tableaux à une autre. Suivre la procédure du paragraphe 6.1 traitant de cette fonction pour faire les opérations suivantes:

- 1) Transfert des données de la carte dans la mémoire du X-07.
- 2) Chargement d'une nouvelle carte de tableaux dans le X-07.
- 3) Transfert des données du X-07 à la nouvelle carte.



## **6.3 Fonctions spéciales de la carte de tableaux/du X-07**

### **6.3.1 Emploi du BASIC**

Si votre tâche comprend un calcul programmé, vous pouvez accéder au mode BASIC en appuyant sur la touche F4, touche à laquelle "BAS" est affecté. L'écran sera alors mis à jour et le système BASIC démarrera. En mode BASIC, le X-07 peut être employé comme un ordinateur personnel. (Pour plus de détails concernant le BASIC, consulter le Manuel de Référence de BASIC du X-07.)

```
Copyright(c) 1983 by  
Microsoft & Canon  
6748 Bytes free  
>_
```

Quand la carte doit être réutilisée, mettre le X-07 hors tension puis le remettre sous tension. Le message suivant apparaîtra sur l'écran.

```
Create system? _
```

Taper Y et appuyer sur RTN pour quitter le mode BASIC et revenir au menu principal de la carte de tableaux. Avec cette opération, tous les programmes et données créés lors de votre programmation en BASIC sont effacés. Si vous voulez sauvegarder les données de votre programmation en BASIC, les transférer en procédant comme décrit dans le paragraphe 6.3.4, Transfert de données de la carte sur une cassette.

### 6.3.2 Affectation de mémoire de carte

Le plan de mémoire de la Figure 6-1 ci-dessous indique le type de données situées dans le X-07 et leurs emplacements. Chaque nombre donné sur le plan est appelé une "adresse", et il indique l'emplacement d'une information de l'ordinateur. Quand une carte de tableaux est mise en place, l'affectation de mémoire est comme montré sur la figure 6-1 (a). La carte de mémoire est affectée aux adresses 2000 à 2FFF.

Quand le mode BASIC est entré, l'affectation de mémoire passe à celle indiquée sur la figure 6-1 (b). En mode BASIC, la carte de mémoire n'est pas affectée. Dans ce cas, la carte est toujours présente dans le X-07, et il faut faire attention quand on utilise le langage machine car un programme défectueux pourrait détruire les données de la carte de tableaux.

Quand un module RAM d'extension est mis en place dans la prise de mémoire, la carte de mémoire est affectée aux adresses 4000 à 4FFF comme montré sur la figure 6-1 (c).

Pour plus d'informations, voir le Chapitre 3 du Mode d'emploi du X-07.

#### Plan de mémoire

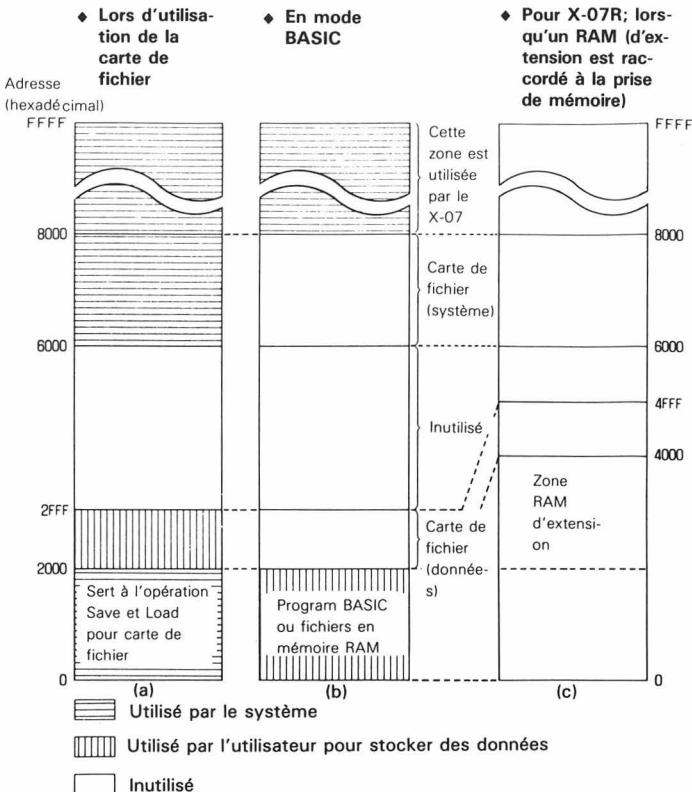


Figure 6-1

### 6.3.3 Remarques concernant l'interface carte de tableaux / cassette

Un des avantages de la carte de tableaux est que les fichiers peuvent être employés immédiatement après sa mise en place dans le X-07. Il est bon, toutefois, de transférer les données peu souvent employées de la carte de tableaux à une cassette. Vu que la carte n'a pas la capacité de communiquer avec la cassette, il est nécessaire de développer un programme simple, en BASIC, pour accéder aux données de, et à partir de, la cassette.

Pour raccorder le magnétophone à cassette au X-07, utiliser le câble prévu à cet effet. Comme montré sur la Figure 6-2 ★ suivante, les connecteurs de couleur (rouge, noir et gris) sont branchés au magnétophone à cassette et le connecteur de l'autre extrémité du câble est branché au X-07.

★ Pour plus de détails, voir le Paragraphe 1.7 du Mode d'emploi du X-07.

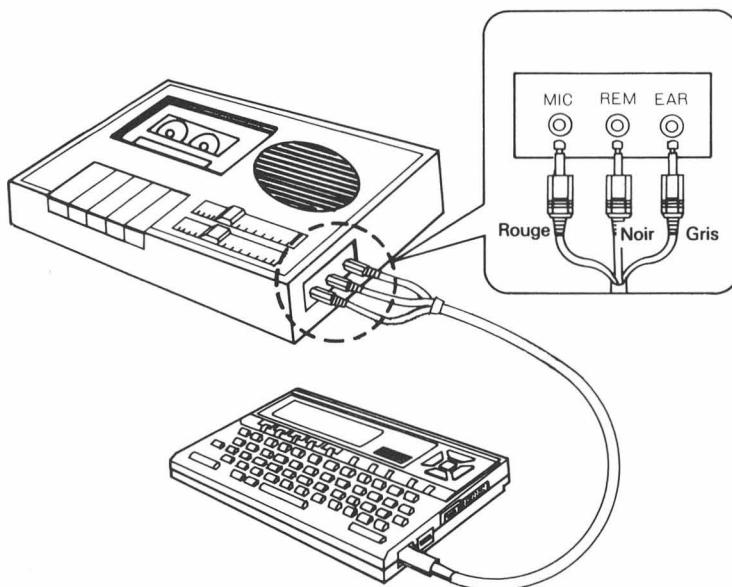


Figure 6-2

### 6.3.4 Transfert de données de la carte à une cassette

Pour transférer les données de la carte à une cassette, procéder comme suit:

Départ

```
RUN
Block 0 Saved
Block 1 Saved
Block 2 Saved
Fin      :
Block 62 Saved
Block 63 Saved
Job Completed!
>_
```

Figure 6-3

- 1) Appuyer sur la touche ON/BREAK pour mettre le X-07 sous tension.
- 2) Sélectionner le mode BASIC en appuyant sur F4.
- 3) Entrer le programme suivant conformément aux instructions du Chapitre 1 du Manuel de référence de BASIC du X-07. S'assurer que le programme ne contient pas d'erreur. Si votre système est muni d'une imprimante, taper LLIST puis appuyer sur la touche RTN pour imprimer le listing du programme pour un contrôle final avant de continuer.
- 4) S'assurer que le câble reliant le magnétophone à cassette et le X-07 est correctement branché.
- 5) Mettre le magnétophone à cassette en mode RECORD (enregistrement).
- 6) Taper RUN puis appuyer sur la touche RTN pour initialiser le programme. L'exécution du programme prend environ 10 minutes, et le traitement est affiché concurremment, comme montré sur la Figure 6-3. Les données sont transférées sous la forme de 64 "blocs".

### ● Listage du programme

```
100 ' Carte de tableaux ---> Cassette
110 CLEAR 1200:DEFINT A-Z
120 INIT #1,"CASO:"
130 AD=&H2000
140 FOR I=0 TO &H3F
150   A$=""
160   FOR J=0 TO &H3F
170     X$=HEX$(PEEK(AD))
180     X$=RIGHT$("0"+X$,2)
190     A$=A$+X$
200     AD=AD+1
210   NEXT
220   PRINT #1,A$
230   PRINT "Block";I;" Saved"
240 NEXT
250 PRINT "Job Completed!"
260 END
```

#### Remarques:

1. Quand un module RAM d'extension est mis en place dans le X-07, modifier la Ligne 130 comme suit:  
**130 AD = &H4000**
2. Ce programme de transfert doit être sauvegardé sur une cassette pour une utilisation ultérieure. Pour ce faire, taper  
SAVE "CASO: nom de fichier".

### 6.3.5 Transfert de données d'une cassette à la carte

Pour transferer les données d'une cassette à une carte, procéder comme suit:

#### Départ

```
RUN
Block 0 Loaded
Block 1 Loaded
Block 2 Loaded
:
Fin
:
Block 62 Loaded
Block 63 Loaded
Job Completed!
>_
```

- 1) Appuyer sur la touche ON/BREAK pour mettre le X-07 sous tension.
- 2) Sélectionner le mode BASIC en appuyant sur F4.
- 3) Entrer le programme suivant.
- 4) Contrôler le branchement du câble reliant le X-07 et le magnétaphone à cassette.
- 5) Mettre le magnétaphone à cassette en mode PLAY (lecture).
- 6) Taper RUN puis appuyer sur RTN.
- 7) Quand le traitement est terminé, mettre le X-07 hors tension puis le remettre sous tension. Ceci active le programme de système de la carte, entraînant la validité des données transférées.

#### ● Listage du programme

```
100 ' Cassette ----> Carte de tableaux
110 CLEAR 1200:DEFINT A-Z
120 INIT #1,"CASI:"
130 AD=&H2000
140 FOR I=0 TO &H3F
150   INPUT #1,A$
160   FOR J=1 TO &H7F STEP 2
170     X$=MID$(A$,J,2)
180     POKE AD,VAL("&H"+X$)
190     AD=AD+1
200   NEXT
210   PRINT "Block";I;" Loaded"
220 NEXT
230 PRINT "Job Completed!"
240 END
```

#### Remarques:

1. Quand un module RAM d'extension est mis en place dans le X-07, modifier la Ligne 130 du programme comme suit:  
**130 AD = &H4000**
2. Quand le programme est exécuté, les nouvelles données sont écrites sur les anciennes dans la carte de tableaux. Par conséquent, avant de commencer le transfert, s'assurer que les anciennes données de la carte ne sont plus nécessaires.

## 6.4 Emploi d'une imprimante

Diverses imprimantes peuvent être employées avec le X-07. Le paragraphe 6.4.1 donne le minimum d'informations nécessaires pour employer une imprimante couleur avec la carte de tableaux. Le paragraphe 6.4.2 donne les informations concernant l'emploi d'autres imprimantes. Pour plus d'informations concernant ces deux sujets, consulter le manuel de l'imprimante que vous voulez employer ou se reporter au Mode d'emploi du X-07.

### 6.4.1 Emploi de l'imprimante graphique couleur X-710

La X-710 est une imprimante table traçante conçue pour être employée avec le X-07, et elle est munie de quatre stylos à bille ★. comme montré sur la figure 6-4 suivante, la face avant de cette imprimante porte un commutateur d'alimentation et des touches de fonction. Les fonctions de ces touches sont comme suit:

**Touche de remise à zéro:** Initialise l'imprimante.

**Touche de changement de stylo:** Utilisée quand on change les stylos.

**Touche de changement de couleur:** Change la couleur des caractères et autres dessins graphiques.

**Touche d'avance de papier:** Utilisée pour faire avancer le papier.

★ Certains dessins graphiques, comme les caractères Grecs et les symboles tels que ♦ et ♠ ne peuvent pas être imprimés. (Voir la page 42 du Mode d'emploi du X-07.)

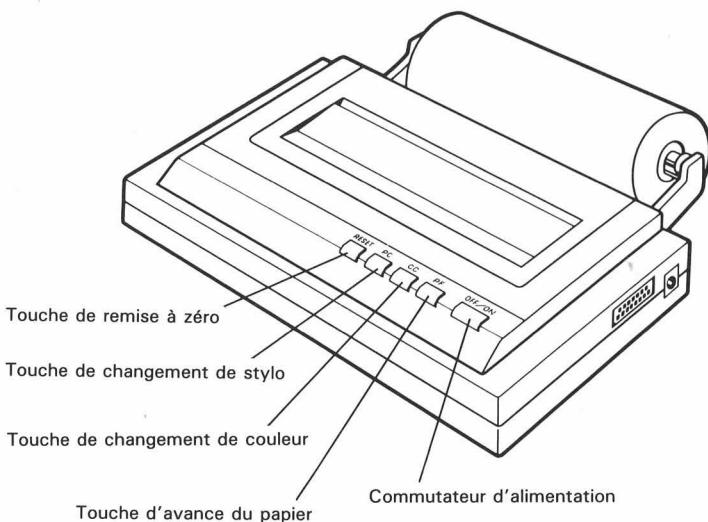


Figure 6-4

## ● Changement de taille de caractère

La taille des caractères imprimés par le X-07 peut être changée. Comme mentionné précédemment, quand l'imprimante est initialisée, la taille de caractère est 2 et le nombre de caractères par ligne est 40. Avec cette configuration, des données qui devraient être imprimées sur une seule ligne peuvent être imprimées sur plusieurs lignes. Pour éviter ceci, exécuter l'instruction suivante dans le programme en BASIC afin d'établir une configuration à 80 caractères par ligne.

### LPRINT [1, 0] RTN

Un listage imprimé dans le mode résultant sera fait avec des caractères de taille réduite et ressemblera à celui donné ci-dessous.

```
** VOLUME DE VENTES **  
AF 1983 AF 1984 A  
UG./DIM. TAUX D'AUG.  
  
BLEYER F 200700 F 240300  
F 39600 19.7%  
ETCHENNE F 171060 F 195000  
F 23940 14.0%  
SIERRA F 193220 F 160070  
F -33150 -17.2%  
VENTES PAR SECTION F 564980 F 595370  
F 30390  
  
ETIENNE F 177240 F 202900  
F 25660 14.5%  
MARTIN F 205000 F 204200  
F -800 -0.4%  
GEORGES F 193230 F 214330  
F 21100 10.9%  
VENTES PAR SECTION F 575470 F 621430  
F 45960  
  
TOTAL DES VENTES F1140450 F1216800  
F 76350
```

#### ▲ Exemple 1

\*\* VOLUME DE VENTES \*\*  
AF 1983 AF 1984 AUG./DIM. TAUX D'AUG.

BLEYER	F 289700	F 249300	F 33600	15.7%
ETCHENNE	F 171060	F 155000	F 23540	14.0%
SIERRA	F 193220	F 160070	F -33150	-17.2%
VENTES PAR SECTION	F 564980	F 595370	F 30350	

#### ► Exemple 2

ETIENNE	F 177240	F 222900	F 255000	14.5%
MARTIN	F 285000	F 294200	F -800	-0.4%
GEORGES	F 193230	F 214330	F 21100	10.9%
VENTES PAR SECTION	F 575470	F 621430	F 45960	

TOTAL DES VENTES F1140450 F1216800 F 76350

## ● Changement des couleurs

La couleur d'impression des données peut être facilement changée en appuyant sur la touche de changement de couleur. A chaque appui sur cette touche, le porte-stylo tourne et le stylo suivant est sélectionné. Si un certain ordre des couleurs est désiré, la programmation en BASIC peut être employée pour obtenir la configuration voulue. Pour plus d'informations concernant ce sujet, consulter le Chapitre 2 du Mode d'emploi du X-07.

### Remarque:

L'appui sur la touche de remise à zéro initialise l'imprimante inconditionnellement; la taille de caractère est remise à 2 et le stylo noir est employé.

## 6.4.2 Eimploi d'autres imprimantes

D'autres imprimantes standard capables d'imprimer 80 caractères par ligne peuvent être connectées au X-07. Si une autre imprimante est employée, elle doit être conformé aux spécifications Centronics et elle doit être munie d'un câble de raccordement. Un exemple de listage obtenu sur une imprimante standard de 80 caractères par ligne est donné ci-dessous.

BLEYER	F 200700	F 240300	F 39600	19.7%
EYCHENNE	F 171060	F 195000	F 23940	14.0%
SIERRA	F 193220	F 160070	F -33150	-17.2%
VENTES PAR SECTION	F 564980	F 595370	F 30390	

## ● Spécifications des Cartes

<b>Eléments principaux</b> .....	CMOS ROM - 8K bytes CMOS RAM - 4K bytes
<b>Alimentation</b> .....	CR-2016 (LF-1/4 V), 3 V DC, batterie au lithium
<b>Consommation</b> .....	0,01 mW
<b>Température</b> .....	0°C à 40°C (32°F à 104°F)
<b>Dimensions extérieures</b> .....	54 (L) x 85,5 (H) x 3 (E) mm (2-1/8" x 3-3/8" x 1/8")
<b>Poids</b> .....	28 g (1 oz)



# **Canon** CANON INC.

7-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, Japan  
P.O. Box 5050, Shinjuku Dai-ichi Seimei Building, Tokyo 160, Japan

## **CANON U.S.A., INC.**

HEAD OFFICE One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U.S.A.

CHICAGO 140 Industrial Drive, Elmhurst, Illinois 60126, U.S.A.

LOS ANGELES 123 Paularino Avenue East, Costa Mesa, California 92626, U.S.A.

ATLANTA 6380 Peachtree Industrial Blvd., Norcross, Georgia 30071, U.S.A.

DALLAS 2035 Royal Lane, Suite 290, Dallas, Texas 75229, U.S.A.

## **CANON CANADA INC.**

HEAD OFFICE 3245 American Drive, Mississauga, Ontario, L4V 1N4, Canada

CALGARY 2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta, T2E 7K7, Canada

## **CANON EUROPA N.V.**

P.O. Box 7907, 1008 AC Amsterdam, The Netherlands

## **CANON FRANCE S.A.**

Centre D'Affaires Paris-Nord, Immeuble Ampère 5, 93151 Le Blanc Mesnil, Cedex, France

## **CANON RECHNER DEUTSCHLAND GmbH.**

Fraunhoferstrasse 14, Postfach 8033, München-Martinsried, West Germany

## **CANON U.K. LTD.**

Waddon House, Stafford Road, Croydon CR9 4DD, England

## **CANON LATIN AMERICA, INC.**

SALES DEPARTMENT P.O. Box 7022, Panama 5, Rep. of Panama

REPAIR SERVICE CENTER P.O. Box 2019, Colon Free Zone, Rep. of Panama

## **CANON HONG KONG TRADING CO., LTD.**

Golden Bear Industrial Centre, 7th Floor, 66-82 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan,  
New Territories, Hong Kong

## **CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**

1 Hall Street, Hawthorn East, Victoria 3123, Australia